

Miikka Ilo visade målsinne direkt

SPORT. Anfallaren **Miikka Ilo** gjorde sin första testmatch för IFK Mariehamn i fredags. Två mål blev det mot **Andre Schreiber** och Sunds IF i ÅM. Ilo tränar med IFK fram till 10 februari och är aktuell för spel både mot Jaro i Ligacupen och i träningsmatchen mot AIK. I dag presenterar IFK ytterliggare två testspelare. Något som kanske kan behövas då **Peter Blomberg** är borta i fyra veckor på grund av skada. SIDAN 16



Busschaufför påstås ha trakasserat Kyrkbyelever

NYHETER. En busschaufför som kör elever till Kyrkby högstadieskola har omplacerats efter klagomål om opassande beteende gentemot flickor som åker med bussen. Enligt vad Nya Åland erfar så har busschauffören bland annat tafsat på flickor och berättat

oanständiga historier via mikrofonen.

– Sådant får inte förekomma, inskräper rektor **Gerts Friman**.

Han har varit i kontakt med bussbolaget efter att ha tagit emot klagomål från ungdomar och föräldrar.

– Bolaget har lovat vidta behövliga åtgärder. Om något sådant har hänt som jag hört berättas, så är det naturligtvis mot alla gällande regler och principer. Från skolans sida stöder vi eleverna och föräldrarna till fullo, säger han.

SIDAN 3

Lågstadies flickor skall få bättre självkänsla

NYHETER. Folkhälsan satsar på en utökning i sin kursverksamhet till våren. Den här gången handlar det om lågstadies flickor och syftet är att stärka deras självkänsla samt motverka mobbing.

– Våra tjejgruppsledare har rapporterat ett stort behov av grupper även för yngre flickor. Framför allt handlar det om lågstadies lärare som tagit kontakt och efterfrågat ett sådant projekt. Därför har vi nu omarbetat konceptet, det blir aningen mer lek och färre diskussioner än de äldre tjejerna är vana vid.

SIDAN 9

Suboxone och metadon behövs för behandling

NYHETER. I höstas fick en arbetsgrupp till uppgift att ta fram en policy för substitutionsbehandling med suboxone och metadon. När rapporten diskuterades förra veckan framhöll seminariedeltagarna att behandlingsmetoden verkligen behövs.

– Utan den här vården skulle jag knappast leva. Så att det fungerar kan jag garantera, intygade en missbrukare som deltog vid seminariet.

Också ett sprutbytesprogram har utretts. Arbetsgruppen har kommit fram till att ett regelrätt sprututbytesprogram i nuläget skulle utgöra en kostnadsökning som inte motsvarar behovet på Åland.

SIDORNA 4-5

Fotoexpert tipsade om bildvård

KULTUR. Etnologen **Jens-Ole Hedman** föreläste om vård och förvaring av fotografier och digitala bilder i Mariehamn i lördags. Han var inbjuden av Ålands emigrantinstitut och Ålandsforskarna.

Att digital förvaring av bilder är bekvämt men inte för evigt var en av de saker han poängterade.

– Sällan i materialet, välj ut de bästa bilderna och låt en fotofirma skriva ut dem. Då har du kvar dem för framtiden, säger Hedman.

SIDAN 8

Nionde raka vinsten för Våsc

SPORT. Segertåget fortsätter för Våsc:s herar i division III. Efter helgens matcher mot Penalty Boys och FBC II har de nio raka vinster.

– Det var en stabil helg, säger spelande tränare **David Holmberg**. En enkel match och en match där vi fick ta i lite.

De båda matcherna vann Våsc med en sammanlagd målskillnad på 18–3.

SIDAN 18



Svänger så det knakar. Elisabeth Johansson och Harri Reinikainen gjorde succé med sin häftiga bugg. Snabb, snabb och så snitsigt! Folk omkring blev mållösa. Orkestern hette Norrsken och platsen var ett för kvällen nylagt dansgolv i Kaptenssalen på Arken. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Tusentals dansade i lördags

Åh åh... i natt, i natt, är det du är det jag...och vi följer så lätt...

REPORTAGE. Årets danshelg ligger bakom oss. Lions hölls sin traditionella dansgala på restaurang Arkipelag och lockade runt 1.000 personer att svänga runt och rocka loss på fyra olika dansgolv med dragplåstret Sten &

Stanley som favoriter på stora scenen.

Samtidigt firade Dansens vänner sitt 35-årsjubileum på ungdomslokalen Solbacka i Saltvik. 115 personer, med en medelålder nästan mellan 65 och 70 år, trotsade snö-

yan och tog sig dit, dansade och gladd sig så det stod härliga till.

Vi har jämfört sving, snits, svett och skratt på dansgolven.

SIDORNA 12-13

7 nyheter

Staffan Hellstrand spelade i helgen på den första rädda-jorden-mässan på Åland.

17 sport

Sebastian Södergård var en av de nyfikna som i lördags provade på curling i Islandia.

19 sport

Freediving Team Åland arrangerade den första landskampen någonsin mellan Sverige och Finland i fridykning.

24 folk

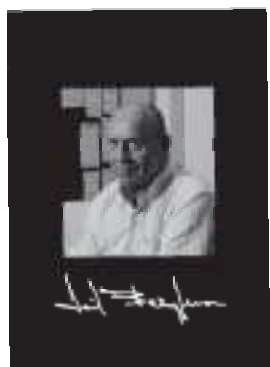
Sofia Karlsson är en av tre tjejer som i dag återfinns som dagens ålänning i Nyan.



Vi säljer dyrt och exklusivt, billigt

Nyheter från årets möbelmässa innan den
ens har börjat Exklusivt för oss på Tillfället.

INVASION



Svensk design av
Leif Bengtsson



3 sits + 2 sits i exklusiv micro
och skinnklädda hörn..... 1.095€
Pall..... 169€
Vilfåtölj..... 219€



REA 20 %
Super Shaggy Rya

160x230	228€	Nu 182,40€
140x200	156,50€	Nu 125,20€
67x140	71,60€	Nu 57,30€
Runda		
diam. 200	228€	Nu 182,40€
diam 80	34,20€	Nu 27,40€



-ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19 **Lördag-Söndag 11-16**

Tel. 17 570, fax 17 581. Vi finns i industriområdet vid Kalmsta. Se även vår hemsida: www.nordiska.ax.

Golf i Jomala på tapeten igen

■Planerna på att bygga en golfbana i Jomala har dammats av igen. Senast frågan var upp var 2004 då kommunen gjorde en utredning över områden som var lämpliga för ändamålet. Ett av förslagen då var ett område i Vesterkalmare och det är det området som nu är aktuellt igen.

Den här gången är Jomala kommun inte inkopplad utan det är **Edgar Kalm** från just Vesterkalmare som för tillfället sonderar intresset bland de övriga markägarna i området.

– Vissa är entusiastiska men det finns många frågetecken ännu och ingenting har avgjorts, säger Kalm till Nya Åland. (tt-s)

Båt sjönk av stora vågor

■Vid Öra båthamn i Hammarland fylldes en snipa med vatten och sjönk på lördagens förmiddag. Antagligen var det höga vågor på grund av hård blåst som orsakat översvämningen.

Med hjälp av kranbil kunde Hammarlands FBK pumpa ur båten och lyfta upp den på landbacken igen. (ka-f)

Naoclér med i nationaloperans förvaltningsråd

■Riksdagsledamot **Elisabeth Naoclér** har utnämnts till medlem av Finlands nationaloperas förvaltningsråd.

Förvaltningsrådet leds av president **Martti Ahtisaari** och har tjugo medlemmar. Naoclér, som utnämndes av undervisningsministeriet, representerar den svenska riksdagsgruppen.

Naoclér deltog på torsdagen i ett första möte i rådet där bland andra operans vd **Päivi Kärkkäinen** presenterade de nya riktlinjerna för operans verksamhet.

– Finlands Nationalopera är ett opera- och baletthus av hög internationell standard. Man ger cirka 300 föreställningar per spelår, under en spelsäsong står omkring femton operaverk och åtta baletter på programmet, skriver Naoclérs assistent **Olof Sjöstrand** i ett pressmeddelande.

– Det har funnits operaverksamhet i Finland sedan slutet av 1800-talet. År 1918 flyttade operaverksamheten in i den gamla ryska teatern på Bulevarden, som byggts av tegel från Bomarsund. År 1993 invigdes Finlands första riktiga operahus vid Tölöviken i Helsingfors och chef för Finlands nationalopera då var ålänningen **Walton Grönroos**.

– Elisabeth Naoclér är mycket glad över uppdraget. Hon är en inbiten operafantast och tar vara på varje tillfälle att besöka operaföreställningar världen över, skriver Sjöstrand i pressmeddelandet. (tt-s)

■**En mindre krock** mellan två personbilar inträffade på torsdagen vid parkeringsområdet på Servicegatan i Mariehamn. Ingen person skadades.

Busschaufför omplaceras

Påstås ha tafsat på kvinnliga passagerare



Opassande beteende. En busschaufför som kör elever till Kyrkby högstadieskola har omplacerats efter klagomål om opassande beteende gentemot flickor. Chauffören skall bland annat ha tafsat på flickor och berättat oanständiga historier via mikrofonen. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

En busschaufför som kör elever till Kyrkby högstadieskola har omplacerats efter klagomål om opassande beteende gentemot flickor.

– **Sådan får inte förekomma, inskräper rektor Gerts Friman.**

Han har varit i kontakt med bussbolaget efter att ha tagit emot klagomål från ungdomar och föräldrar.

– Bolaget har lovat vidta behövliga åtgärder. Om något sådant har hänt som jag

hört berättas, så är det naturligtvis mot alla gällande regler och principer. Från skolans sida stöder vi eleverna och föräldrarna till fullo, säger han.

Om elever upplever sig trakasserade av vuxna och av skolpersonal – i förlängningen är också de chaufförer som kör elever från och till skolan skolpersonal – så måste man reagera, konstaterar rektorn.

– Det här ska följas upp också i skolan så att alla får komma till tals. Om det är

någon som har känt eller känner sig utsatt så ska man berätta för skolkuratoren.

Genusutbildning

Har du varit med om något liknande tidigare?

– Jag kan erinra mig något mellan någon chaufför och elev tidigare. Det var mera på ett skämtsamt plan, men som jag tyckte var lite opassande. En jargong som var väl grov.

Tror du att sådant här är vanligt?

– Det borde i alla fall dis-

kuteras mera. Nu är det ett bra läge för att lyfta upp det här ämnet eftersom landskapet satsar på utbildning av genuspedagoger. Utbildningen är till för alla som jobbar inom skolorna, och även om det var den förra landskapsregeringen som inledde utbildningen så fortgår den.

Också chaufförer?

Skolledare, skoldirektörer och föreståndare har redan fått utbildning. Nu är det dags att utbilda genuspedagoger i skolorna, och från och med hösten ska all personal i alla

skolor ha fått skolning på området.

– Vi borde också få med alla buss- och andra chaufförer i utbildningen. Det kan vara bra att ha utbildning också om det blir trakasserier elever emellan i skolbussarna.

Enligt vad Nya Åland erfar så har busschauffören bland annat tafsat på flickor och berättat oanständiga historier via mikrofonen. Det opassande beteendet har enligt uppgift pågått länge.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Sjöbevakningschefen påpekar:

Storklubbs nedläggning tillsvidare bara ett förslag

Det har inte ännu tagits något beslut om att lägga ner Storklubbs sjöbevakningsstation i Föglö.

Det budskapet förs fram av Timo Hissa, chef för Ålands sjöbevakningsdistrikt, med anledning av reaktionerna på att ett förslag om nedläggning ligger på inrikesministeriets bord.

Nya Åland berättade i tisdags att det hos inrikesministeriet

ligger ett förslag om att dra in sjöbevakningsstationen Storklubb i Föglö. Nedläggningen skulle ske 2011 och de resterande tre sjöbevakningsstationerna på Åland, Kökar, Mariehamn och Enskär, skulle kompenseras med nya snabba båtar.

Nyheten har väckt reaktioner där man bland annat har reagerat mot att ingen har hört landskapsregeringen i frågan.

Reaktionerna har lett till

ett pressmeddelande från den åländska sjöbevakningschefen Timo Hissa.

Landskapsregeringen hör

– Jag gläder mig åt att sjöbevakningens verksamhet på Åland får stöd och väcker allmänt positivt intresse, skriver Hissa.

– Jag vill dock understryka att det fortfarande bara är fråga om ett förslag och att något beslut i saken ännu inte tagits. Före beslut tas i frågan kommer givetvis landskapsregeringen att höras i

enlighet med självstyrelselagen.

Hissa konstaterar vidare att avsikten inte är att minska utan att öka sjöbevakningens närvaro i skärgården även om förslaget att lägga ner Storklubb går igenom. Meningen är nämligen att Storklubb i så fall kvarstår som en stödpoint för sjöbevakningens fartyg och båtar.

Utvidgat samarbete

– Också möjligheterna för utvidgat samarbete med åländska myndigheter och sjörädd-

ningssällskap tas i beaktande i händelse av att fastigheten blir ledig.

Bakom förslaget till nedläggning står **Henrik Wärnhjelm**, kommandör för Västra Finlands sjöbevakningssektion dit också Åland hör, som fick i uppdrag att se över stationsnätverket i hela västra Finland, från Hangö i söder till Uleåborg i norr.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Seminariedeltagare:

Behandling med suboxone och metadon behövs

I höstas fick en arbetsgrupp till uppgift att ta fram en policy för substitutionsbehandling med suboxone och metadon. I torsdags diskuterades gruppens rapport.



Arbetsgruppen. Bakom rapporten står projektledare Marie Johansson, Juha Ahlroth, överläkare vid ÅHS, Birgitte Wahlsten, verksamhetsledare vid missbrukarvården och Synnöve Jordas, socialinspektör. Katrin Sjögren, ansvarig landshövding för social- och hälsofrågor, fanns också på plats. Saknas på bilden gör landshövding Birger Sandell. Foto: ERKKI SANTAMALA

Mötet samlade sakkunniga inom missbrukarvården, politiker, anhängare till missbrukare och några av de personer som tar del av substitutionsbehandlingen på Åland.

Landshövding **Birger Sandell** har lett arbetsgruppen bestående av **Birgitte Wahlsten**, verksamhetsledare vid missbrukarvården, **Juha Ahlroth**, överläkare vid ÅHS, **Marie Johansson**, projektledare och **Synnöve Jordas**, socialinspektör.

Förbättra livet

Behandlingsformen innebär ”läkemedelsassisterad behandling av beroendestillstånd” och syftet är att förbättra missbrukarens hälsa och sociala relationer. Det slutliga målet är nödvändigtvis inte ett avbrutet missbruk, däremot ett minskat sådant.

– Behandlingen ska öka livskvaliteten, få folk drogfria eller minska skadorna, säger Birgitte Wahlsten.

Lagtingsledamoten och tjänstledige polisen **Åke Mattsson** motsätter sig termen ”skadereducering” som förekommer på flera ställen i rapporten. – Målsättningen måste ju vara att få folk drogfria. Jag hade väntat mig att det skulle genomsyra rapporten.

Hårda krav

En missbrukare som önskar påbörja behandlingen måste uppfylla flera krav. Bland annat ska personen ha fyllt minst 20 år och vara dokumenterat opiatberoende sedan två år. Han eller hon ska också ha provat avgiftning och behandlingshem innan.

– Det här ska vara en sista utväg men det är inte stenhårt att man ska ha varit på behandlingshem. Det finns de som kommit in ändå, säger Synnöve Jordas.

Joakim, som man kan läsa mer om i artikeln här bredvid, har hållit på med suboxonebe-

Fakta/Subutex och suboxone

Medicinen subutex består av buprenorfin och togs ursprungligen fram för att hjälpa heroinister av med sitt beroende. Det tog inte lång tid innan missbrukarna konstaterade att man kunde ersätta heroinet med subutex om man injicerar eller sniffar det. För ett par år sedan tog man fram en ny medicin, suboxone. Medlet skall tas sublingualt, det vill säga som en tablett som läggs under tungan. Suboxone innehåller fortfarande buprenorfin men även naloxon och resultatet av kombinationen är att det önskade ruset uteblir. Förhoppningen är alltså att man inte skall missbruka suboxone i samma grad som man har missbrukat subutex. I dag deltar 17 personer i substitutionsbehandling på Åland.

handlingen i fyra år.

– Jag tror att folk som söker vård inte inser hur tidskrävande det här är och hur många år man måste lägga på behandlingen.

Drogtest

Förutom att dagligen hämta ut sin medicin ska vårdtagaren dessutom gå i stödsamtal minst en timme i veckan och lämna drogtest. Behandlingen ska drivas inom ramen för den psykiatriska vården.

Ett fortsatt sidomissbruk, försäljning av medicinen eller fusk med urinprov kan göra att man utesluts från programmet i sex månader.

Av diskussionen framkommer att det finns en uppfattning, särskilt bland de unga, om att subutex inte är farligt.

– I dag går ungdomarna direkt på subutex för att de tror att det medicin, berättar Joakim

och flera nickar.

– Men det här är inte alvedon. Det är inte aspirin, säger **Stig Lindholm** från föreningen Fri från narkotika med eftertryck.

Inget sprutbytesprogram

Också ett sprutbytesprogram har utretts. I dag finns möjlighet att på apoteket köpa enstaka förpackningar med spruta, nål, desinfektionsmedel och kontaktinformation till missbrukarvården.

Arbetsgruppen har kommit fram till att ett regelrätt sprututbytesprogram i nuläget skulle utgöra en kostnadsökning som inte motsvarar behovet. En annan motivering till beslutet är att överföring av hiv via intravenöst missbruk är ovanligt på Åland i dag.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455



Räddad. Joakim började missbruka droger i 15-års åldern. När substitutionsbehandlingen diskuterades. Medicineringen räddade mitt liv, säger han i dag. Bilden är arrangerad.

Behandlingen räddade Joakim – ”Utan den här vården skulle

Joakim började knarka när han var i 15-års åldern. Det började med cannabis, fortsatte med amfetamin och slutade med heroin. Sedan fyra år går han på substitutionsbehandling. – Utan den här vården skulle jag knappast leva. Så att det fungerar kan jag garantera, säger han i dag.

Joakim, som är i 30-års åldern, var med under informationsseminariet i torsdags. Han berättar om sin erfarenhet av vården och svarar på flera frågor från övriga deltagare. För vem, om inte de som själva tar del av behandlingen med suboxone eller metadon kan ge svar på om medicineringen fungerar? Och det gör den, åtminstone enligt de personer som Nyan talar med.

Joakim har flera misslyckade försök att bli drogfri bakom sig. En snabbvända på avgiftning 1999. Behandlingshem 2001. Han var den första på Åland som började med subutex- och senare suboxonebehandlingen. – Det här är tredje gången jag använder substitutionsbehandling. Tidigare har jag fått återfall. Nu är han inne på sitt fjärde år av lyckad medicinering och

har trappat ner dosen. Substitutionsbehandlingen hjälper missbrukarna att återanpassa sig till samhället. Joakim, har till exempel tagit en treårig yrkesexamen. Det kan kontrasteras mot de värsta åren då han missbrukade heroin för 400-600 euro. Per dag. – Att knarka är ett heltidsarbete. Allt går ut på att få tag på nästa fix.

Hasch var tidigare den vanligaste drogen på den åländska marknaden och en inkörsport till narkotikan. I dag har subutex tagit dess plats. – Åland är väldigt unikt i det fallet. Folk går inte den klassiska vägen längre. Under seminariet kommer det fram att det finns en okunskap kring subutex. – Vi gick via cannabis och amfetamin. Men nu finns det 15-

16-åringar som sitter och snor subutex, berättar en av de personer som Nyan talar med. Hon får medhåll av de andra. – I dag går ungdomarna direkt på subutex för att de tänker att det bara är en medicin, säger Joakim. – De måste få veta att man blir knarkare av subutex. Joakim och hans vänner uppskattar att det finns runt 150-200 drogbrukare på Åland. Av dem

Inblandad minister om EU-granskning:

Vi har vårt på det torra

Runar Karlsson, tidigare styrelseordförande för Ålands industrihus, ångrar en sak angående stöden till Ålands industrihus som nu granskas av EU-kommissionen.

– Man borde inte ha begärt landskapsgaranti på lånet till I Tiden-huset, säger han.

Som Nya Åland skrev i fredags ska EU-kommissionen nu undersöka om det aktiekapital och de kreditgarantier som landskapsregeringen beviljat samhällsägda Ålands industrihus under åren 1997-2006 – främst för I Tiden-huset och flyghangaren – är förenliga med EU-fördragets regler om statligt stöd.

Runar Karlsson (c), trafikminister i landskapsregeringen, var med när det begav sig – både som styrelsemedlem och som ordförande för styrelsen för Ålands industrihus. Han satt även i byggnadskommittén för I Tiden-huset.

På det torra

Han säger att en granskning inte automatiskt innebär att man gjort något fel och att dylika granskningar är ”rysligt vanliga” i Europa. I många fall kan man inte på förhand få ett rakt svar av EU om det man tänker göra är rätt eller fel. I sådana fall får man avgöra om man är beredd att ta risken och genomföra det man tänkt sig för att kanske senare utsätts för en granskning.

– Om man är alltför rädd för att göra något fel går det också på tok. Då händer ingenting till slut, säger Runar Karlsson.

Han tror fortfarande att stödet till Ålands industrihus följt regelverket.

– Jag tror att vi har vårt på det torra. Om man anser att det är otillåtet statsstöd att gå in med aktiekapital i ett företag – ja, då finns det en uppsjö



Glad invigning. Landskapsregeringens Runar Karlsson höll invigningstalet när I Tiden-huset invigdes. Vid sin sida hade han Agneta Erlandsson-Björklund som är vd för Ålands industrihus. Nu ska EU-kommissionen granska landskapets stöd till satsningen. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

av företag som man kan granska. Ta till exempel Finnair där staten nyligen gick in med ett aktiekapital på 120 miljoner euro för att finansiera nya flygplan.

Bank i stället

Karlsson säger att tillgångarna i bolaget är värda runt tio miljoner euro medan aktiekapitalet inte är lika högt.

– Bolaget är med andra ord värt mer än aktiekapitalet och om vi skulle sälja ut aktierna i bolaget skulle vi förmodligen gå med vinst. Det visar att verksamheten drivs marknadsmässigt.

Med facit i hand borde en sak ha gjorts annorlunda enligt Runar Karlsson.

– Man skulle inte ha begärt

landskapsgaranti för lånet. Man skulle i stället ha lånat mot inteckningar i fastigheten, säger han.

Skräll?

Inför den fortsatta processen får Ålands industrihus liksom andra jämförbara fastighetsbolag komma till tals och ge sina synpunkter. Nu gäller det att fila på olika scenarier och tänka ut strategin.

Om det skulle gå så att EU-kommissionen anser att Ålands industrihus fått stöd på otillbörliga grunder leder det enligt Karlsson knappast till någon ekonomisk skräll för bolaget.

– Om man kommer fram till att bolaget måste betala

något tillbaka blir man väl tvungen att låna motsvarande summa på banken men jag kan inte begripa att bolaget inte skulle klara det. Ekonomin är stabil just nu, säger han.

I stort är han mycket nöjd med satsningen på I Tiden.

– Där arbetar ett par hundra människor och företagen, som verkar där, tillför stora resurser till samhället. Men det är tråkigt att andra företagare genom sina anmälningar vill förgöra det samhälle som man lever i. Det är inte bara vi politiker som ska bära samhällsansvaret, det ska även näringslivet göra, säger Runar Karlsson.

HELENA FORSGÅRD
redaktion@nyan.ax

Stora förlorare i utflaggningen

Geta, Eckerö och Kumlinge är de kommuner som drabbats hårdast av utebliven kommunalskatt i och med utflaggningen av Eckerölinjens ms Eckerö. Jörgen Lundqvist, kommundirektör Eckerö kommun, hoppas att Åland och Finland ska samarbeta och tillsammans driva konkurrensfrågan till EU.



Utflaggning påverkar. Utflaggningen av Eckerölinjens ms Eckerö riskerar drabba flera kommuner hårt. Särskilt oroliga är man i Geta, där ekonomin redan är hårt drabbad. Foto: ECKERÖLINJEN

Kommundirektör **Jim Eriksson** berättar att sex Kumlingebor jobbar ombord. Alla är dock inte anställda på heltid. Den sammanlagda lönen är 150.000 euro.

– Skatten är 20.700 och av det borde cirka 13.000 euro vara kommunalskatt.

För Kumlinges del medför det framtida pengabortfallet inga större problem, menar Eriksson.

– Det är inte någon katastrofalt stor summa. Men man kan ju säga att det är en katastrof för det åländska samhället.

Jim Eriksson funderar dock på konsekvenserna om Birka Paradise följer efter.

– Det finns ju Kumlingebor på Birka också.

Geta har redan en hårt drabbad ekonomi och har de senaste åren dragits med en stor skuldbörda. Just nu utreds till exempel hur mycket man kan spara på att flytta daghemmet till skolan.

Kommundirektör **Håkan Lundberg** uppger att det här är så nytt att man ännu inte hunnit diskutera uppgifterna. Därför saknar han kunskap kring hur mycket pengar Geta riskerar gå miste om, men han hoppas på det bästa då han befärar att motsatsen skulle slå hårt mot kommunen.

– På grund av det ansträngda ekonomiska läge Geta redan befinner sig i är utflaggningen naturligtvis ingen positiv nyhet för oss. Beroende på hur de faktiska siffrorna ser ut skulle det kunna leda till ett betydligt allvarigare läge än det vi redan befinner oss i.

Budgetunderskott

Eckerö riskerar enligt kommundirektör **Jörgen Lundqvist** ett underskott på 70.000 euro för 2009 års budget och det är lågt räknat.

– Enligt våra beräkningar skulle vi sammanlagt förlora runt 200.000 euro, men det är

hög risk för att slutsumman blir högre ändå. I nuläget har vi ett budgetöverskott på uppemot 130.000 euro, men slutresultatet skulle alltså leda till att vi hamnar på ett underskott i och med den uteblivna kommunalskatten i kombination med samfundsskatten.

Lundqvist medger att det är en besvärlig situation, men menar att Eckerö tidigare klarat sig genom underskott av liknande skala och att det hur som helst inte finns mycket kommunen kan göra för att påverka situationen.

– Vi får helt enkelt arbeta utifrån den spelplan som konstrueras och sätta vårt hopp till att de som har beslutsrätt i frågan gör sitt jobb. Viktigast i nuläget är att åländska myndigheter samarbetar med landskapsregeringen och Finlands regering för att påverka EU-parlamentariker att driva konkurrensfrågan i tobaksdirektiven vidare.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

jag knappast leva”

får 17 personer suboxonebehandling. Tabletterna hämtas till en början dagligen. Efter sex månaders behandling kan vårdtagaren få möjlighet att hämta tabletterna varannan dag och så småningom med sju dagars mellanrum, men det är mycket individuellt.

Hur kan missbrukarvården förbättras?

– Jag efterlyser en bättre organisation vid medicinutdel-

ningen. Tidigare har vi hämtat tabletterna på Missbrukarvården och nu ska vi gå till Hälsocentralen. Om några veckor måste vi hämta den på Gullåsen. Vi skulle vilja ha ett neutralt ställe.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Joakim heter egentligen något annat.

terades i torsdags fanns han på plats och delade med sig av sina. Foto: JONAS EDSVIK



Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

familjen

Dagens namn

MY. RONJA

Dop

Felicia Eva Natalie Holmström döptes lördagen den 2 februari S:t Olofs kyrka i Jomala. Hon är dotter till Ingrid Carlberg och Ted Holmström i Mariehamn

Tindra Elin Sundberg döptes lördagen den 2 februari i S:t Olofs kyrka i Jomala. Hon är dotter till Camilla Eriksson och Mikael Sundberg i Jomala Kalmarnäs.

Gratulerar 60 år



HÅKAN BERGLUND

Namn: Karl Håkan Berglund.
Född: den 9 februari 1948 i Sund Sibby.
Bor: i samma by.
Yrke: jordbrukare.
Intressen: jakt och församlingsarbetet, är förtroendeval i församlingen, följer med i politiken.
Familj: hustrun **Britt-Marie**, dottern **Katarina** med sambo **Mats** och barnbarnet **Arne**, samt sonen **Ingvar**.
Födelsedagen: firas med inbjudna senare. För den som känner för det är kaffe-pannan varm därhemma söndagen den 10 februari mellan klockan 13.00 och 17.00, hälsar jubilaren.

Gratulerar 60 år



CHRISTER "NICKE" SÖDERLUND

Namn: Alf Christer "Nicke" Söderlund.
Född: den 11 februari 1948 i Mariehamn.
Bor: i Saltvik Ödkarby.
Yrke: chaufför, har kört "mjölk- och bullbil" åt ÅCA, arbetar numera åt Ab Rafael.
Intressen: naturfilmer på tv.
Familj: är singel.
Födelsedagen: vänner och bekanta bjuds på kaffe med bulle på Wirrans café i Godby, söndagen den 17 februari mellan klockan 14.00 och 16.00.

Gratulerar 60 år

BJÖRN GRÖNQVIST

Namn: Björn Gustaf Grönqvist.
Född: den 10 februari 1948 i Vålx utanför Borgå.
Bor: i Mariehamn.
Yrke: maskinmästare sedan 40 år tillbaka.
Intressen: den nyinköpta segelbåten, friluftsliv i allmänhet och familjen.
Familj: hustru **Liss**, barnen **My** och **Jonathan**, barnbarnen **Oskar**, **Isak**, **William** och **Valter**.
Födelsedagen: firas på arbete ombord.

Gratulerar 80 år

WILBERT JANSSON

Namn: Wilbert Henry Jansson.
Född: 9 februari 1928 i Mariehamn, växte huvudsakligen upp i Saltvik Ödkarby.
Bor: vårdas av dottern i hemmet på Matrosgatan i Mariehamn.
Yrke: pensionerad maskinist och lotskutterförare.
Intressen: dragspelsmusik.
Familj: sonen **Johnny** och dottern **Inger** med familjer. Sex barnbarn och två barnbarnsbarn.
Födelsedagen: firas enbart inom familjen.

Myndig



Namn: Oliver Mattsson.
Blir 18 år: i dag den 4 februari.
Familj: mamma **Susanna** Remmer, pappa **Jan Fredrik Mattsson** samt syskonen **Philip** och **Lisa** Mattsson.
Intressen: ishockey.
Skola: Katedralskolan i Åbo.
Framtidsplaner: Efter studenten har Oliver i första hand siktet inställt på armén. Oliver har också funderat på en del framtida yrken, men vill än så länge hålla det hemligt.
– Mera studier blir det hur som helst, sa han i en intervju med Nyan i mitten av december.
Födelsedagen: firas hemma på Åland. Den som vill får komma på kvällen och hälsa på.
Grattas av: mamma och pappa, Philip och Lisa.



Ett gossebarn föddes den 26 januari kl 3.35. på Borgå sjukhus. Han var 50 cm lång och vägde 3.940 gram. Föräldrarna är Jessica Maukkonen och Jan-Erik Ekebon. Storebror heter Joel. Familjen har bott på Åland. Foto: PRIVAT



Den 21 januari klockan 23.58 föddes Yngvie med en vikt på 2.855 gram. Föräldrar är Susanna Clemes och Robert Manns. Familjen bor i Jomala. Foto: PRIVAT

OBS! Det händer

MÅNDAG 4.2

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar dj.
■ ■ Parks bar kl 22.00. Blandad musik från baren.

TISDAG 5.2

FASTLAGSBRASA

■ ■ Föglö Sanda kl 19.00. Tag grillkorv och kaffekorg med.

FÖRELÄSNING

■ ■ Folkhälsans allaktivitetshus kl 19.00. För personer med sömnproblem. Föreläsare: läkare Gunnar Franzen. Utställning av hjälpmedel vid snarkning och sömnproblem.

MUSEIGUIDNING

■ ■ Ålands museum kl 12.00. Eivor Lindström

UNDANBEDES

Eventuell uppvaktning

undanbedes
vänligen

Gustaf Eriksson

TACK

Ett varmt tack till alla som hedrat minnet av

Johannes Lindblom

Tack till De gamlas hem "Grannas" för god vård och omtanke.

De anhöriga

guidar i utställningen "Projekt 77– Åland förändras".

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar dj.
■ ■ Parks bar kl 22.00. Blandad musik från baren.

JUST NU

LOPPMARKNAD

■ ■ Cirkeln/Emmaus loppmarknad, Köpmansgatan 11. Öppet måndag-fredag kl 10-17 (torsdagar till 19), lördagar 11-14.
■ ■ Emmaus byggretur, Skogshyddsvägen 7. Öppet måndag-fredag kl 10-17 (torsdagar till 19), lördag 11-14.
■ ■ Antikvariat Pierre, Köpmansgatan 11. Öppet måndag-fredag kl 10-17 (torsdagar till 19), lördag 11-14.
■ ■ Möbelreturen/Katapult, Skogshyddsvägen 7. Öppet tisdag-fredag kl 9-16.

TACK

Varmt tack till alla som hedrat minnet av vår älskade

Danne

Även ett stort tack till alla som hjälpte till vid sökandet.

De anhöriga

DÖDA



Vår kära

Gunnel Berit Marianne Eriksson

f. Ek

* 24.10.1934
† 28.01.2008

*Farväl Du varma hjärta
Det enda helt jag vann
I glädje som i smärta
tillhörde vi varann.
Fastän du gick i döden
Du har ej skilts ifrån mig
Med kära ungdomsglöden
jag evigt älskar Dig*

Alf-Erik

*Kära lilla Mamma,
nu är Din strävan slut
All smärta den är borta
och Du får vila ut
För allt vi vill Dig tacka
för kärlek rik och stor
För omsorg och all möda
Tack kära lilla Mor*

Katarina och Christian
Greger och Carina

*Vi binder en krans av minnen
de vackraste och finaste vi har
Vi vet att den aldrig vissnar
hos oss finns Du alltid kvar.*

Vanessa och Josefine
Konrad och Melker

Jordfästningen äger rum lördagen den 9 februari kl 11.00 i Jomala kyrka. Avfärd från hemmet kl. 10.40. Därefter minnesstund i församlingshemmet vartill alla vänligen inbjudes. Tänk på Cancerfonden.

DÖDA

Vår älskade



Bo "Bosse" Johan Sjöblom

* 30.12.1950 + 24.01.2008

I kärt minne bevarad

*Du ringde som alltid och sa gonatt till mej,
inte kunde jag ana det va de sista från dej.
Vi hade så mycket tillsammans,
mer än jag kan förstå.
Jag saknar dej så.*

Carita

*Vi tackar för allt vad i livet Du skänkt
Av kärlek av omsorg vad vackert du tänkt
För allt vad Du gjort för oss alla*

Gun-May och Göran
Roland
Jan
Camilla och Jan
Lova och Saga
Conny och Veronica

Övrig släkt, vänner
och arbetskamrater

Jordfästningen äger rum lördagen den 9 februari kl. 11.00 i Föglö kyrka. Därefter minnesstund på restaurang Seagrams vartill släkt och vänner vänligen inbjudes.

*Till pappa
Alla länkar brista
allt vi måste mista
Endast ett står kvar
minnet av det Du var*

Linda

*Våra små hjärtan
kan ej förstå
Varför "Boppa"
ej mer till oss gå*

Emilia, Isak
och Kevin

Tack för allt

Maria och Tobias

Kom ihåg

■ ■ **Alopecigruppen:** Träff tisdag 5.2 kl. 19.00 på HandiCampen, Skarpansvägen 30, Cancerföreningens kansli (östra ingången). Se www.handicampen.ax/grupper för mera information. Välkomna!

■ ■ **Epilepsigruppen:** Träff tisdag 5.2 kl 18.30 på HandiCampen, Skarpansvägen 30, aulan (östra ingången). Se www.handicampen.ax/grupper för mera information. Hjärtligt välkomna!

■ ■ **Folkhälsan i Lumparland:** Nia-kursen startar måndag 4.2 kl 18.30-20.00 i skolans gymnastiksal, ingång från baksidan. Ledare: Beatrice Nordling. Vi tränar i mjuka kläder, barfota! Följande 4 ggr under våren kl 19-20. Söndag 17.2, måndag 3.3, söndag 16.3 och måndag 31.3. LÄTTGYMNASTIK fortsättning från hösten börjar tisdag 5.2 kl 19-20.15 i skolans gymnastiksal, ingång från baksidan. Ledare: Christina Lundberg. Se anslag på affären, Infopelaren eller ring Christina Lundberg 0400 537 116 om du har frågor angående träningen.

■ ■ **Geta marthaförening:** Årsmöte tisdag 5.2 kl 19.00 hos Inga Snellman.

■ ■ **Hemslöjsgillet i Mariehamn:** Nybyggarnes resa till Stockholm den 13.2 framskjutes till mars.

■ ■ **Kvarnbo Lions club:** Månadsmöte tisdag 5.2 kl 19.30 på Optinova i Godby.

■ ■ **Mariehamns marthaförening:** Årsmöte tisdag 5.2 kl 12.00 i Villa Carita. Stadgeenliga ärenden. Gamla och nya medlemmar välkomna.

■ ■ **Mariehamns pensionärsförening:** Vår tidning Nyset ska delas ut tisdag 5.2. Tidningen finns på Röda Korsgården från kl 11.00. Alla utdelare varmt välkomna.

■ ■ **Södra Lemlands Marthaförening:** Årsmöte torsdag 7.2 kl 19.00 hos Maj. Stadgeenliga ärenden. Välkomna!

■ ■ **Vårt Hjärta/Hjärtebarnen:** Månadsmöte i Handicampen måndag 4.2 kl 18.00 med uppföljande fri diskussion kring uppslag från föregående möte. Även nya hjärtebarnsfamiljer är varmt välkomna!

■ ■ **Ålands Frimärkssamlarförening:** möte hålls onsdagen 6.2. kl. 19.00 i Ålands bildningsförbunds lokal, Ålandsvägen 36.

■ ■ **Ålands Fåravelsförening r.f.:** Kom ihåg skinnskickning till Tranås på lördag 9.2 kl 11-14 på Transmar. OBS! det var fel datum i senaste Fårnytt. Alla som tänker skicka skinn bör meddela till Camilla Rosenberg innan. Tel 04575692328, eller mail johan.car@aland.net.

■ ■ **Ålands Fåravelsförening r.f.:** Kurs i lammingshjälp! Tisdagen den 26.2 kl 18.00-21.30 på Naurbruks-skolan. Kostnad 15 euro. Anmälan till Cecilia Persson, tel 0457 5230723 eller cecilia.skimra@aland.net senast den 15.2. Välkomna!

■ ■ **ÅHA:** Till de medlemmar som planerar att ställa ut på årets hälso- och miljömarknad. Tid 1-2.3 kl 10.00 -16.00 på Sittkoffgallerian, anmälan kan göras via ÅHA:s hemsida - www.aha.ax

■ ■ **Ålands Lungskadeförening rf:** Föreläsning på Nationella Sömnapnédagen den 5 februari kl 19.00 i Folkhälsans Allaktivitetshus på Skeppargatan. Läkaren Gunnar Franzen håller föredrag med temat : "Nivådignostik av sömnapné" och Harri Hykkyrä från firma Meditec har utställning av hjälpmedel vid snarkning och sömnapné. Alla intresserade välkomna!

Barnen trivdes bäst på rädda-jorden-mässa

Arrangörerna lovar tio miljöevenemang under 2008



Allt handlade om barnen. Så här kan man också rädda jorden. Barnen fick leka och hoppa runt bland mjukisdjuren på den allra första rädda-jorden-mässan på Åland i lördags. Här är det Felicia och Linnea Sjöblom och lilla Tindra Svartström som busar runt.

Det var barnen som busade med mjukisdjur och fick skriva brev om alla sina önskemål inför framtiden som verkade trivas bäst på den allra första rädda-jorden-mässan på Åland.

– Allting handlar om barnen, sa arrangörerna. Besöksantalet var annars ganska blygsamt – men fler chanser ges.

– Vi kan rädda världen nu, om vi tar miljöproblemen på allvar. Vi har ännu en chans att välja. Våra barn kommer att sakna valmöjlighet. De kanske bara får en dyster framtid.

Det sa **Sophy Elevall** från scenen i en rädda miljön-manifestation hon gjorde tillsammans med medarrangören och sambon **Magnus Åkerlind**.

Under tiden härjade barnen i den levande verkstaden och hade roligt värre.

– Egentligen handlar allt om barnen, fortsatte de båda arrangörerna. Det är vi som är föräldrar, eller bara vuxna, som ska göra något åt klimatkrisen. Och det nu.

Förebilder

Det är för att inspirera som paret har dragit igång denna allra första miljömässa. Den hölls i Idrottsgården i lördags.

Ett drygt 20-tal företag medverkade genom att visa upp produkter som på något vis anknyter till hållbar utveckling. Det var allt från ekologiska grönsaker, kläder, solpaneler till det nya intimskyddet menskoppar, som används gång på gång



Nöjda. Viola Norrgård hade roligt på mässan, men hon tyckte det var synd att det var så lång kö till ansiktsmålningen. Farmor Ebba Karlsson gick hem med handväskan full av broschyrer som hon ska läsa i lugn och ro där hemma.

och därför skonar miljön.

Budskapet från scen var allvarligt.

– Vi kan bli de hjältar vi längtar efter att bli för att rädda våra barn, fortsatte Sophy Elevall. Vi på Åland borde gå före och skapa ett helt hållbart samhälle och därmed bli förebild för andra orter.

Sätter igång

Arrangörerna hade hoppats att fler skulle komma, åtminstone 200 personer. Under dagen räknades drygt 150 besökare in.

– Men kanske vi ändå sätter i gång någonting, säger Magnus Åkerlind. Folk läser våra broschyrer när de kommer hem och blir förhoppningsvis inspirerade att göra något.

– Nu går vi nätt och jämt ihop ekonomiskt, räknar Sophy Elevall ut.

Inträdet var 5 euro. På stående fot lovar de

båda arrangörerna ytterligare en rad evenemang under innevarande år.

– Vi ska hålla tio event, säger de.

Närmast hoppas de kunna visa filmen "I elfte timmen" på bio Savoy.

– Den måste visas på en riktig bio, säger Magnus Åkerlind. Vi bryr oss inte om i vilken regi bion drivs, huvudsaken är att den är fungerar och inte bara står tom och ödslig.

När **Staffan Hellstrand** började sjunga "Dig ska jag älska hela vägen hem..." gapade mer än varannan stol tom i Idrottsgården.

Men de i publiken som var på plats verkade mer än nöjda.

Arrangörerna tipsade om sin hemsida www.savetheplanet.ax. Där finns information, filmklipp, recept och mycket annat som på ett eller annat sätt bidrar till att rädda jorden.



Kan bli hjältar. "Vi kan alla bli de hjältar vi innerst inne vill bli. Åland kan bli ett föredöme för omvärlden när det gäller en hållbar miljö." Det hävdade arrangörerna Magnus Åkerlind och Sophy Elevall.



Musiker. Staffan Hellstrand sjöng för en halvfull Idrottsgård.



Skapande för miljön. År man kreativ behöver man inte köpa så mycket sa levandeverkstadspedagogen Jennie Elevall.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
fredrik.tornroos@nyan.ax



- tisdag kl 13.03
- lördag kl 15.00



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Betyder citattecken att han sa så eller att han inte menade det han sa?

NUFFE i Journalisten

Digitalt är bekvämt men inte för evigt

Spara bilder på hederligt papper!



Med silkesvantar. Gamla bilder och negativ ska hanteras varsamt. För att undvika fläckar på bilderna ska man ta på sig tunna vantar, säger etnologen Jens-Ole Hedman som besökt Åland och föreläst om förvaring av gamla fotografier.
Foto: JONAS EDSVIK

Den digitala världen i all ära – men ta ut fotografierna på papper om du vill bevara dem för eftervärlden. Det rådet ger Jens-Ole Hedman som är fotoansvarig vid Jakobstads museum.

Jens-Ole Hedman, etnolog och fotoansvarig vid Jakobstads museum, föreläste om vård och förvaring av fotografier och digitala bilder i Mariehamn i lördags. Han var inbjuden av Ålands emigrantinstitut och Ålandsfors-karna.

En stor del av alla bilder tas digitalt i dag, det gäller inte minst all privatfotografering. Det är lätt och billigt att ta massor av bilder men sedan då? Vad händer när de väl laddats ner på datorn?

– Sälla i materialet, välj ut de bästa bilderna och låt en fotofirma skriva ut dem. Då har du kvar dem för framtiden. Bilder som skrivits ut på

en egen bläckstråleskrivare håller inte att spara en längre tid, säger Hedman.

Inte säkert

Att spara bilderna i olika filer på datorn är inget som rekommenderas. Datorer kan krascha eller få virus och en vanlig datoranvändare tar sällan eller aldrig back up-filer på sitt material. Programvaran utvecklas snabbt och i värsta fall ”fastnar” ens bilder mellan utvecklingsstadierna. Cd-skivan anses inte heller vara säker för en längre tid.

Hedman berättar om ett färskt fall i Borgå där en person skannade in gamla bilder och sparade dem på cd-skivor. När han sedan, ett antal år senare, tittade på bilderna hade alla en grå hinna över sig. Plasten på cd-skivan hade krackelerat och luft hade kommit in på skiktet där informationen lagras.

– Det kan visa sig i framtiden att vår tid – trots att det

tas så mycket bilder – ändå kan bli svårare att dokumentera eftersom man kanske inte kommer åt de digitala bilderna, säger Jens-Ole Hedman.

Den digitala tekniken har dock många fördelar. Den är snabb, billig och enkel att använda.

– Men jag ser den mest som ett arbetsredskap här och nu, inget man kan lita på för en längre tid. När jag dokumenterar något för museets räkning på bild undviker jag digitaltekniken, säger Hedman.

Tidningarnas bildarkiv är utmärkta källor för den som vill forska i samhällets utveckling. De gamla svartvita bilderna finns oftast kvar – sparade på ett eller annat sätt. Om det digitala bildarkivet finns kvar och är tillgängligt om 50 eller 100 år återstår att se.

– Men tidningarna som sådana finns ju bevarade även

om tidningspapper inte har den bästa hållbarheten.

Tveksam plast

Gamla svartvita bilder kan vara hur fina som helst hundra år senare. Men en del färgbilder har en tendens att blekna.

– De färgbilder som tas fram i dag håller sig bättre och gamla bleka färgbilder kan restaureras, säger Hedman.

Om man vill spara en bild för en längre tid ska man skydda den från ljus och förvara den i rätt temperatur. Man ska helst lägga i varje bild i ett kuvert och se till att man använder rätt slags papper som är gjort för arkivering.

Plast är ingenting som museifolket använder för egen del, däremot är dagens fotoalbum med plastfickor för det mesta okej för privat bruk. Däremot drar Hedman ett rött kryss över de tjockare

plastfickor som var vanliga på 70-talet. Plasten var mjuk och böjlig eftersom den var behandlad med mjukgörare men när plasten blev gammal avgav den gaser som förstörde bilderna.

Skriv upp!

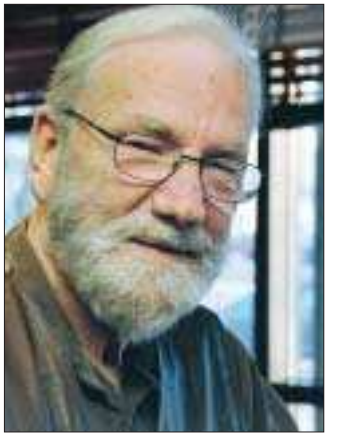
Hedman rekommenderar att man skriver upp viktiga data vid sina bilder – när togs de och vem föreställer de – och om man har väldigt mycket bilder kan man göra upp en enkel förteckning över dem.

– Man behöver inte ha något dataprogram till sin hjälp. Det går lika bra med en förteckning på ett papper som alla kan läsa, säger han.

Är bilder av vår tid intressanta om 100 år?

– Det är omöjligt att säga säkert men det vill jag absolut tro. Folk kommer alltid att vara intresserade av sin historia och en bild är ett så fint dokument, säger Jens-Ole Hedman.

HELENA FORSGÅRD
redaktion@nyan.ax



Vibrafonisten Lars Erstrand återkommer till Åland.
Foto: JAN KRONHOLM

Jazzveteranen Lars Erstrand 4

med sin grupp Lars Erstrand 4 framträder i den traditionella tjuvstarten för Mariehamn Winter Jazz i Parks bar på onsdag, den 6 februari, kl 20. Erstrand är en eminent vibrafonist som spelat med världens stora och många gånger gästade Åland. Han framträdde också här i fjolårets upplaga av vinterjazzen.

I Sverige har han samarbetat med namn som **Ove Lind** och **Roffe Larsson**, men också spelat med **Teddy Wilson** och **Ben Webster**. I en intervju för Nyan berättade han i fjol också om sin konsert med Benny Goodman i Paris år 1972.

I vinterjazzen uppträder också svenska bandet Jump4Joy, en grupp som haft framgångar inte bara i Norden utan också i bland annat New Orleans, London, Marseille och Moskva. Gruppens musik hämtar inspiration i New Orleans rika tradition av pianounderhållare. Sedan 1992 har gruppen kommit ut med sju album. Jump4Joy kan man höra på Park på fredag och lördag 8-9.2. □

Florakören vid Åbo Akademi

har inlett sitt 64:e verksamhetsår med repetitioner inför vårkonserten som hålls den 29 mars, tillsammans med Helsingforskören Philomela i Betelkyrkan i Åbo.

Vårens andra storsatsning är Nordiska studentsångarstämman. I april åker Florakören tillsammans med hundratals andra nordiska studentkorister till Stavanger.

Under hösten satsar Florakören, tillsammans med sin broderkör Brahe Djäknar, traditionsenligt all energi på adventskonserterna. □

Doris Lessing fick sitt Nobelpris

under en ceremoni, som arrangerades i London på onsdagen. Den 88-åriga författaren var för sjuk för att delta i ceremonin som arrangerades i Stockholm i december.

Priset överräcktes av **Staffan Carlsson**, som är Sveriges ambassadör i London, skriver FNB. Enligt Carlsson fick Lessing nu ”priset som hon skulle ha förtjänat att få redan för länge sedan”. □

Formax nu i Oslo

Den vandrande utställningen **Formax** med åländsk design och konsthantverk har nu nått Oslo. Utställningen öppnades den 24 januari.

Finlands ambassadör i Norge, **Peter Stenlund**, och kurator **Stefan Lindfors** öppnade utställningen som hålls på Finsk-Norsk Kulturinstitut i Oslo. Ett femtiotal personer besökte vernissagen, berättar Nordens institut i ett pressmeddelande.

Utställningen visas i Oslo fram till den 1 mars och skall

sedan vidare till Nordens hus i Torshavn på Färöarna där den visas mellan den 5 och 27 april.

I Formax samlas det bästa ur samtida åländsk formgivning. Både traditionella och nya former. Arbeten av 35 formgivare finns med. (jk)

Smycken i torkade rönnbär och silver av Titti Sundblom finns bland det som nu visas i Oslo inom ramen för Formax. Bilden från Nordens institut.



BOK REAN

Startar 7 februari

ÖPPET

Torsd. 08.00-20.00
Fred. 09.30-17.00
Lörd. 10.00-16.00

BRITAS
Bok & Papper

Veckans boktips!
Mera om damernas detektivbyrå

Den gode maken på Zebra Drive



Alexander
McCall
Smith
19,90

LISCO

BOK & PAPPER
Skarpansvägen

Kurser i självkänsla för lågstadieflickor

Folkhälsan satsar på en utökning i sin kursverksamhet redan till våren. Den här gången handlar det om lågstadieflickor och syftet är att stärka deras självkänsla samt motverka mobbning. Nu letar man framtida ledare för gruppverksamheten med ljus och lycka.



Ledare. Sara Sundell, kursledare Folkhälsan, anser att det är viktigt att motverka könssegregering redan i skolans lågstadieklasser.

Foto: MIA SMEDS

På Folkhälsan planerar man för kurser i självutveckling och man riktar sig mot flickor i lågstadieåldern. Projektet heter Ronja och Sara Sundell, kursledare Folkhälsan, menar att det är en vidareutveckling av de grupper av tonårstjejer som sedan en tid erbjuds liknande kurser.

– Våra tjejgruppsledare har rapporterat ett stort behov av grupper även för yngre flickor. Framför allt handlar det om lågstadielärare som tagit kontakt och efterfrågat ett sådant projekt. Därför har vi nu omarbetat konceptet, det blir aningen mer lek och färre diskussioner än de äldre tjejerna är vana vid.

Frågeställningar som kommer att tas upp är bland annat hur man motverkar mobbning, självkänslans värde och könssegregering. Målet är att flickorna ska lära sig att respektera både sig själva och varandra.

– En viktig aspekt för grupparbetet är betydelsen av att alla flickor i en skolklass medverkar. Saknas två av åtta motverkas strävan

efter gemenskap och vårt arbete kan då i princip göra mer skada än nytta för klassens fortsatta gemenskap.

Birk för pojkarna

Trots att det fokuseras en hel del på flickor i olika åldrar hamnar pojkarna enligt Sundell inte utanför Folkhälsans arbete. Faktum är att man redan nu planerar ett Birkprojekt och om det blir verklighet är förhoppningen att det ska kunna genomföras parallellt med Ronja.

– Både vad gäller flick- och pojkgrupper är vår strävan inte att på något vis försöka förbjuda den traditionellt kvinnliga eller manliga rollen. Tvärtom handlar det



Lågstadieflickor. Flickor i lågstadieålder är målgruppen för Folkhälsans nya kurser som syftar till att stärka flickornas självkänsla samt motverka mobbning. På bilden syns lågstadieflickor i en danssuppvisning i Strandnäs skola.

Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

om att erbjuda alla möjliga alternativ och låta varje barn utvecklas inom det område som faller sig mest naturligt. Dessutom är det praktiskt om alla klassens elever har sin gruppverksamhet vid samma veckodag och tidpunkt.

Lämpliga ledare

Första Ronjagruppen planeras starta sin verksamhet

redan till våren och i nuläget handlar det största arbetet om att hitta lämpliga ledare för den framtida kursverksamheten. Sundell skulle tacksamt ta emot intresseanmälningar från lärare och fritidsledare, men menar samtidigt att det inte krävs några förkunskaper.

– Det viktiga är förstås att man är intresserad av att arbeta med barn, resten får

man helt enkelt lära sig. Vi har alla verktyg och ledarutbildningen är finslipad, nu håller vi bara tummarna för att tillräckligt många ska höra av sig.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

Rederi vill ha mer kontor

■ Rederiaktiebolaget Eckerö har hos byggnadsinspektionen i Mariehamn stad ansökt om att få kontoriserat tredje våningen av fastigheten vid Torggatan 2, där kontoret redan nu finns på våningarna under.

I dagsläget finns fyra bostäder på denna våning. Byggnadsnämnden tar ställning idag, måndag. (ka-f)

Ja till spis och borgen

■ KUMLINGE. Fullmäktige beviljade vid sitt senare möte 8.000 euro för en täljstensspis i äldreboendets, Annagårdens, vardagsrum. Det är både en trivselåtgärd och i någon liten mån en energibesparande åtgärd. Projektledaren **Fredrik Husberg** presenterade vid mötet konceptet för distributionsnätet av fibernätet för bredband som är under byggande just nu.

Fullmäktige beslöt att kommunen tar ett principbeslut om att gå i borgen för ett eventuellt lån från fiberandelslaget. (ka-f)

Möte snart om förpackningar

■ Ett möte ska snart hållas med anledning av planerna på en producentorganisation som ska ta hand om insamlingen av förpackningar. I mötet deltar **Daniel Dahlén**, vd vid Ålands handelskammare, miljöminister **Katrin Sjögren** och näringsminister **Jan-Erik Mattsson** samt landskapets miljöingenjör **Mona Kårebring-Olsson**. (ao)

Vinn med



Två personer har chansen att vinna en biljett till föreläsningen

Må bättre med GI

tisdag 12 februari kl 18 på ÅSS Paviljongen



Inspirerande föreläsning av

Ulrika Davidsson,

succéförfattarinnan till Sveriges mest sålda GI-kokböcker! Hon berättar hur du kan äta för att må bra, hålla/minska vikten och bli friskare.

Så här gör du:

Ring 23 444 eller e-posta till nyankortet@nyan.ax och uppge ditt namn, nyankortsnummer och telefonnummer dagtid **senast onsdag 6 februari**

Vinnare presenteras i Nya Åland fredag 8/2

Vill du också ta del av förmåner och erbjudanden? Du får hem Nyankortet direkt när du tecknar en fortlöpande prenumeration. Information och aktuella erbjudanden på www.nyan.ax/nyankortet

Nya Åland
☆☆☆



Vilken författare vill du se på ett frimärke?

2009 ger Posten ut ett frimärkshäfte med temat Åländska författare. Det är redan nu klart att Anni Blomqvist och Ulla-Lena Lundberg uppmärksammas på två av frimärkena.

Du kan vara med och utse den tredje författaren!

Gå in på Postens hemsida www.posten.ax för att läsa om författarna och rösta. Du kan också rösta på Lisco bok & papper, Mariehamns bokhandel, Britas bok & pappershandel, stadsbiblioteket och på postkontoren.

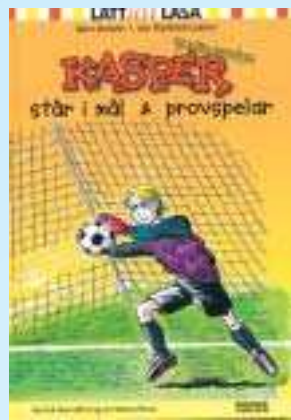
Röstningen pågår 1–29 februari. Vinnarförfattaren presenteras under årets litteraturdagar och frimärket utkommer 2009.

Bland alla som röstar lottar vi ut presentkort på böcker och andra fina priser!



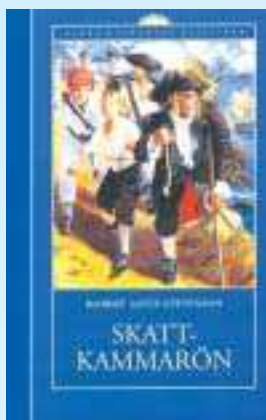
STORA BOKREAN

Start torsdagen den 7 februari kl. 07.00



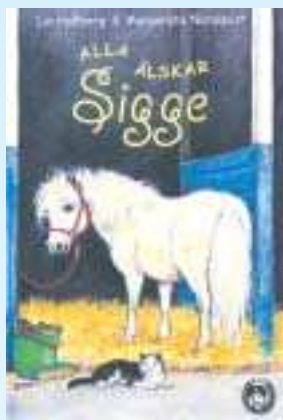
Kasper står i mål & provspelar
Jørn Jensen & Jon Ranheimsæter

7,25€ 16,50€



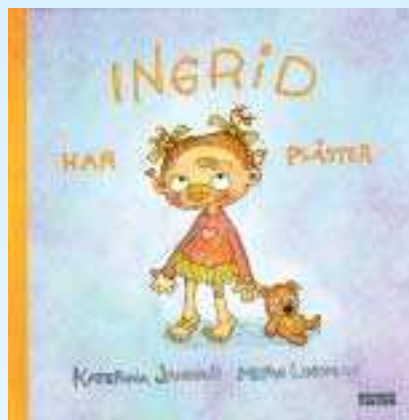
Skattkamarön
Robert Louis Stevenson

6,10€ 15,40€



Alla älskar Sigge
Lin Hallberg & Margareta Nordqvist

6,10€ 13,65€



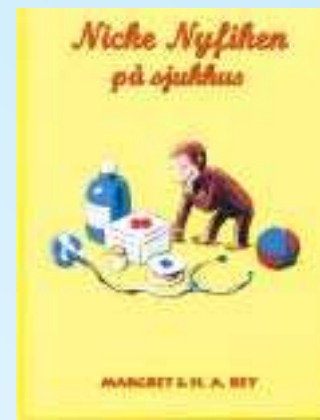
Ingrid har plåster
Katerina Janouch & Mervi Lindman

5,55€ 12,10€



Ellens äppelträd
Catarina kruusval

6,85€ 14,95€



Nicke Nyfiken på sjukhus
Margret & H.A. Rey

6,50€ 14,95€



Barnens stora lexikon
Bonnier Carlsen

23,75€ 46,20€



Prinsessboken
Åsa Lind

9,50€ 23,10€



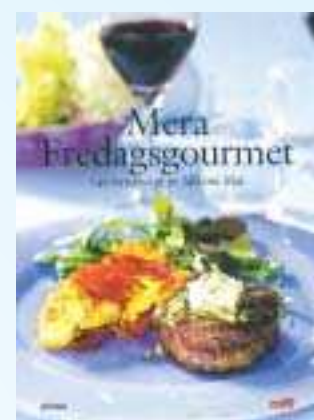
Pippi Långstrump går ombord
Astrid Lindgren

4,75€ 10,35€



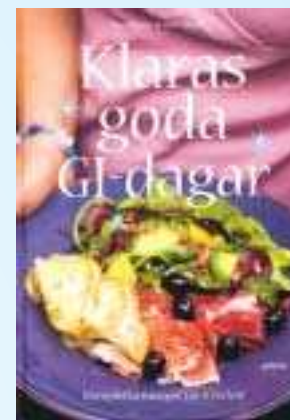
Hemlig skrift
Berghs

3,80€ 16,30€



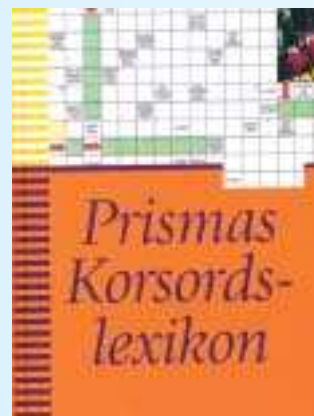
Mera fredagsgourmet
Recept ur Allt om Mat

12,35€ 29,40€



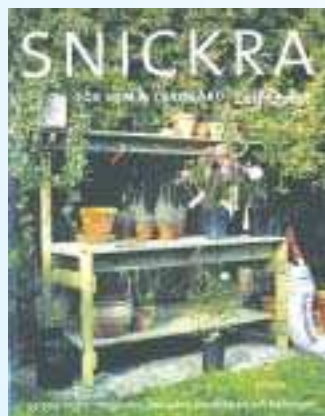
Klaras goda GI-dagar
Klara Desser & Hans Desser

12,35€ 23,10€



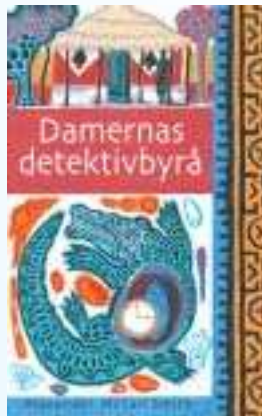
Prismas Korsordslexikon

9,50€ 19,35€



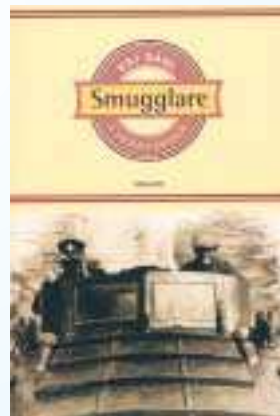
Snickra för hem & trädgård
Leif Qvist

12,95€ 29,40€



Damernas detektivbyrå
Alexander McCall Smith

12,35€ 23,10€



Smugglare i skärgården
Kaj Dahl

15,00€ 35,00€



Män som hatar kvinnor
Stieg Larsson

8,55€ 14,10€



Flickan som lekte med elden
Stieg Larsson

8,55€ 28,35€

TÄVLINGSFRÅGA 1

Vad stoppade morotslådorna?

Nya Åland

ONSDAG 3 JANUARI 2007 ☆☆☆

Så slår nya regler
**MOROTS-
LÅDOR
STOPPAS**
i flygkontrollen

1 EU-
direktiv

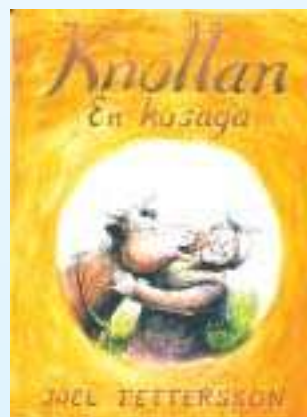
X Mariehamns
stad

2 Hälso-
nämnden



Texter att älska till
Fred Forsell

7,75€ 16,00€



DKnollan - en kosaga
Joel Pettersson

7,75€ 18,30€



Vägen till ett fotbad
Leo Löthman

7,75€ 25,00€



Den ena den var vit...
Hans-Göran Björk

15,90€ 29,00€



MARIEHAMNS BOKHANDEL

Torggatan 14 tfn 19 745, fax 19 744

REAÖPPET: to 7.2 kl 7-20, fre 8.2 kl. 9-17.30 lör 9.2 kl. 9.30-16

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET KANTARELLEN OCH MATHISHALLEN

Supererbjudande

MALET KÖTT

Inhemskt

6 30
KG

Supererbjudande

POMMES FRITES

Djupfrysta, 1 kg Euro Shopper

0 89
ST

Supererbjudandena gäller
måndag 4/2 - onsdag 6/2



BOMARSUNDSOST
ÅCA

9 90
KG

GURKA
Spanien

1 69
KG

PAPRIKA
Röd, gul, grön, Spanien

2 49
KG

RUNEBERGSDAGEN &
FASTLAGSTISDAGEN
5 FEBRUARI

VI HAR RUNEBERGSTÅRTOR &
FASTLAGSBULLAR

från Ålänkskringlan



PLUSSA - förmån

KELLOGG'S FLINGOR
Coco Pops, All Bran regular, Special K Classic
375-500 g OCH FLINGSTÄNGER
120-140 g
Utan Plussa-kort 5,78-7,00/2 pkt

5 00
2 PKT

ÄRTSOPPA
435 g Jalostaja
Utan Plussa-kort 2,67/3 brk

2 00
3 BRK

HUSHÅLLSPAPPER
4 rll Lotus Emilia Design
Utan Plussa-kort 2,35/pkt

1 99
PKT

Supererbjudandena gäller så långt lagret räcker (gäller samtliga supererbjudanden)

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Måndag-fredag 9-21, lördag 9-18, söndag 10-18



SUPERMARKET

PLUSSA
för dina inköp



Måndag-fredag 9-19,
lördag 9-16,
söndag 9-16
Ålänksv. 42, tel. 28 149

allt du behöver -ändå klöver över!



MARKET

F:ma
ERIK MATTSSON

GÄLLER MÅNDAG - TORSDAG

Leverpastej

HK kg **9,95**

Mandariner Ortanique 1 kg

Spanien påse **1,69**

Bladsallat i kruka

Finland st **0,79**

VECKANS SEMLA

Frukostsemla med frö

Ålänksbagarn st **0,33**

MÅNADENS OST

Kastelhom ost

Ca 800 g ÅCA kg **9,50**



MALET KÖTT
80% nötkött 20% gris

5,95
kg

GRYTBITAR
av nötkött

9,50
kg

PLUSSA -FÖRMÅN

Kyckling minutbiff ca 1 kg

Kariniemi kg **7,99**

utan Plussa-kort 11,49/kg

Ärtsoppa 435 g

Jalostaja 3 brk **2,00**

utan Plussa-kort 0,89/st



**FASTLAGSTISDAG
5 FEBRUARI**

*bjuder vi på
kaffe, saft och
fastlagsbulle*



GODBY TEL 43 250
VAR 09-20, LÖRD 09-16, SÖND 12-16
BYGGLAGRET: VAR 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT

PLUSSA

Snitsigt på Solbacka



Edvin Sundqvist, 84 år.

Du dansar ännu.

– Ja, man måste väl hålla igång. Men jag är synskadad nu så jag hittar knappast till brudarna. Vilken är din favoritlåt att dansa till?

– Det blir ingen polka numera, nej, nu vill jag ha lugna låtar.



Tor Mattsson, 73 år.

Har du inget bättre för dig?

– Nej då. Jag är här för att dansa och ha trevligt. Det är fin gemenskap här.



Bengt Isaksson, 65 år.

Vilken är den bästa låten att dansa till?

– De sista ljuva åren...



Carola Sundström, 50 +

Ny ordförande i Dansens vänner. Vilken är din favoritdans?

– Tango.

Är det sant att skärgårdsfolk dansar bättre än fast-ålänningar?

– Svar ja. Jag är från Kökar så jag vet säkert.

Är det demokratiskt dans?

– Naturligtvis.



Elisabeth Mattson, 65 år.

Tidigare styrelsemedlem i Dansens vänner. Medlemmar betalar 7,50 per dans, gäster 10,00 euro. Vilken är din favoritdans?

– Hambo.



Lisa Silfversten, 70 år i november.

Varför är du här?

– Jag har varit med på danserna ända från början 1973. Vi är alla som en familj här.

Bjuder du upp?

– Jada ibland så.

Alla?

– Nå, vi har väl alla våra favoriter.



Snits och schvung. Här är gänget som kan sina saker. 115 personer kom till Dansens vänner dans på Solbacka i lördags.



Solbacka.

– Tänk dig mig 35 år yngre...

Det säger en grånad gentleman, runt 75 år, på Solbacka när han dansar ut på golvet med rutig skjorta, rak rygg och läcker snits i stegen.

På Arken i stan är det samtidigt stort kram- och smekkalas. Det kramas och klappas överallt. Om bara en del svänger det.

Det är snöyra. Det lyser inbjudande från ungdomslokalen Solbackas fönster. Parkeringen är full.

Men inga dansare syns genom rutorna. Det får sin förklaring. Det är paus i dansen, föreningen Dansens vänner håller sitt årsmöte med 35-årsjubileum och förhandlingar.

Här råder en påtaglig ungdomslokalsstämning. Det är gröna servetter hopknutna som löv i taket över dansgolvet, det är inte någon elegans i entrén precis och doften av

kaffe blandar sig med både svett och – det känns faktiskt lite som avlopp.

115 betalande räknar man in i kväll. Föreningen, som har runt 300 medlemmar, ställer till dans i olika ungdomslokaler runt om på Åland varannan lördag. När sedan väl dansen kommer igång igen märks det nog på stegen att här finns det folk som utan att behöva tveka det minsta kan skilja på tango, vals, hambo och schottis.

De kan sina steg. Utöver det



Leende guldbruna ögon... Colorados heter bandet. Närmast Lennart Eriksson.

vanliga pratet och minspelet med leenden och glada ögon har alla här ett annat gemensamt språk. Det heter dans. Det är rytm i blodet, takt i stegen, schvung i svängen. Helt naturligt låter de detta språk tala. De samarbetar, par om par, i dansen. Nästan ingen står över. Alla bjuder upp alla. Här är det demokratisk dans som gäller.

Appropå demokratisk dans har en gentleman en kommentar:

– Jag tycker de är lite konservativa med det där att bjuda upp damerna. De kunde bjuda upp mer. I alla fall mig.

Ett tiotal av medlemmarna

kallas fram till scenen efter förhandlingarna. Det är personer som var med om den allra första dansen i föreningens regi den 9 februari 1973. Det är kanske inte så konstigt att det blir snygga steg med så många tillfällen till träning. Utöver lördagsdanserna ställer föreningen nämligen till med motionsdans i Strandsnäs skola på söndagar.

En grånad man på lite över 70 år som uttalar följande:

– Du ska tänka dig mig 35 år yngre..

Och så far han iväg med en sin grånade dam med stolthet, snits, gott samarbete och en stor dos elegans i stegen.

Nej, jag vill inte alls tänka mig honom yngre. Förmodligen kunde han inte alls dansa på samma stilfulla sätt som 35-åring.

På Dansens vänner är det dansen som är huvudsaken. Nog noterar vi att en och annan herre har ärende till garderoben och rockfickan där, men överförfriskade gubbar har aldrig varit något problem på dessa danser.

– Allt går ju liksom lite lättare när man fått lite i sig, förklarar en i karlfolksgänget. Både dansen och pratandet löper på så bra sen. Så är det väl för er damer också? Jag tycker mig ha sett det.

och *kramigt* på Arken



Stora dansgolvet Arken. "Vad grötigt det är här i kväll, älskling!"



Arken.

Ny ordförande, efter Ingmar Nyholm som har varit i tio år, blir **Carola Sundström**.

– Det är fin samvaro här, säger hon. Nu gäller det att vi får med oss fler yngre. Det är bättre att vara här än att sitta hemma i stugorna.

Ut i snöryan igen. Vi drar å tjänstens vägnar till Arken, hotell och restaurang Arkipe-lag. Här blir det inte så mycket prat. Musiken från fem olika orkestrar spelar högt – och härligt. Här är dofterna annor-lunda, det är dam- och herr-

parfym och en hel del spray. Och så lite stekos som ligger kvar från köket.

Lions populära dansgala hålls för 18:e året i rad. Sten & Stanley heter dragplåstret och många är de medelålders Mariehamnspar som passar på att göra sig en helkväll med supé och dans så här mitt i vintern. Överskottet från galan går till välgörande ändamål.

Vid halv tolv uppges antalet gäster ligga just under tusen personer. Dansgästerna har fyra scener och lika många dansband att välja mellan.



Kändisar i farten. Många var det som tyckte det gick bra att dansa – och kramas lite – till Sten & Stanley.

Och så – inte minst – varandra att se, prata med och ta på.

Kram och klapp. Det som slår en när man kommer utifrån snöövädret är just all kroppskontakt som utövas överallt. Det kramas, pussas

och smeks på höften i dansen. Dansgalegästens ömhetsbe-hov verkar omätligt.

– Se de där två, vilket vack-ert par, säger en dam vid ett bord och pekar på ett par som dansar, hon i rött, han i ran-dig skjorta. De är gifta. Med

varandra! Faktiskt. Men de är kära ändå!

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
fredrik.tornroos@nyan.ax



Marianne Malmberg, 53 år.
Vilken är din favoritdans?
– Foxtrot.



Bengt-Erik Pettersson, 55 år.
Bjuder du upp eller blir du uppbjuden?
– Både och, alltid. Jag gör rent hus i kväll! Vi har firmafest på Renhållningen. Siddu!



Camilla Hesse, 23 år.
Vad gör du i morgon?
– Jag jobbar natt, som närvår-dare. Folk är för gamla för mig här i kväll. Jag tror jag ska gå hem nu...



Nina Sjöblom, ordningsman och garderobsvakt:
Hurdan är en typisk dansgale-gäst?
– Medelålders. sådär runt 40 och tja... medelålders. Blir det ordningsproblem?
– Knappt. Det är mycket lugnare än vanligt.



Kaj Söderback, 41 +.
Hur lång tid tog det för dig att förbereda sig inför dansen?
– Fem minuter, kanske.



Benny Lindblom, 46 år.
Varför är du här?
– Det är mycket fina brudar här.

Solbacka vinner över Arken

	SNITS	ELEGANS	SKRATT	HÅNGEL	SVETT
SOLBACKA	👍👍👍👍👍	👍👍👍👍👍	👍👍👍👍👍	👍	👍👍👍👍👍
ARKEN	👍👍👍	👍👍👍	👍👍👍👍	👍👍👍👍👍	👍👍👍
5 = toppen! 3 = sådär, det varierar 1 = nä, icke!					

NYA ÅLANDS
populära veckotävling!

SVÄRTES
jakten
2008



Häng med i tävlingen!

I varje nummer av Nya Åland
finns ett antal svärter utplacerade.

Räkna dem och fyll i rätt antal
på kupongen.

Denna vecka lottar vi ut

**Presentkort
och lotter**



Antal svärter tävlingsomgång 1:

Måndag	4.2	
Tisdag	5.2	
Onsdag	6.2	
Torsdag	7.2	
Fredag	8.2	
Lördag	9.2	

Namn:

Adress:

Tel:



Sänd hela kupongen till Nya Åland,
PB 21, 22101 MARIEHAMN eller faxa
på tel 23 450 så att den är oss tillhanda
senast onsdagen den 13.2



Så här ser svärtorna ut!
OBS! Den här räknas ej!

LYCKA TILL

Nya Åland
☆☆☆☆

Sarling slutade 25:a i Dortmund

POKER. Ålänningen Andreas Sarling blev utslagen i europatourtävlingen i Dortmund under fredagen. Han slutade på en 25:e plats och inkasserade därmed 12.650 euro. Men helt nöjd var han inte.

Andreas Sarling representerade Paf Poker Team under EPT-tävlingarna i Dortmund och spelade om en plats runt finalbordet under fredagen. Och det började riktigt bra.

Han gick snabbt upp till 85.000 i spelmarker efter att fått en knekt på floppen med ess och knekt på handen. Motståndaren satt då med två tior. Efter det vann han blindsen.

Sen tog det roliga slut.

Besviken på sig själv

Efter en och en halv timmes spel satte Sarling all-in med två åttor på handen. På spelbordet låg en tia, en nia och sju. Hans motståndare hade då en tia och en nia på handen. Det vill säga två par. Ingen stege eller åtta kom för Sarling som därmed



Två pokerface. Andreas Sarling blev lite mer än 6.000 euro rikare efter vistelsen i Dortmund. I bakgrunden syns Pafs pokeransvarige Jan-Erik Karlsson. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

tvingades lämna turneringen.

– Jag är jåkligt besviken.

Jag borde ha slagit till innan floppen. Motståndaren satt med nio och tio med jag trodde att han satt med två höga kort. En missbedömning som svider just nu, säger Sarling till Pafs hemsida.

Lärt sig mycket

Men tävlingen har ändå varit lärorik för honom. Till Pafs hemsida berättar han vad han lärt sig.

– Att det lönar sig att spela aggressivt. Visst är det bra klass på spelarna här, men jag känner att jag har mycket att sätta emot. Den här turneringen har givit mig rutin och bättre självförtroende.

Av de 12.650 euro han vann får han behålla hälften och den andra hälften får sponsorn Paf. En placering

bättre hade varit värd 17.400 euro.

Siktat mot Köpenhamn

Vad han ska göra med pengarna är redan klart.

– Det blir nog ett pokerkapital för framtiden.

När besvikelsen lagt sig siktat Paf Poker Team med **Ulrica Skönnemark** och **Andreas Sarling** mot nästa EPT som går i Köpenhamn om två veckor.

– Jag är förstås nöjd med min insats här i Dortmund, men missnöjd över mitt sista beslut. I Köpenhamn vill jag nå lika långt och lite till. Jag vet att kapaciteten finns, säger Sarling.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

www.nyan.ax

ÅLANDSBANKEN
Säg ja till ett rikare liv

**”Kvinnliga ledare
skapar lönsamhet”**

Råd för ett rikare liv, del 1



AKTIEINDEXOBLIGATION TOP WOMEN. Placeringsstid: 3 år. Teckningsstid: 28.1–15.2.2008. Obligationen har en normal emittentrisk. Prospekt finns på Ålandsbankens samtliga kontor och på www.alandsbanken.ax

tfn 29 011

VECKANS Måndag-lördag
special
CONFERENCE
PÄRON, Rico
..... kg **1,49**

VECKANS Måndag-lördag
erbjudanden

Griskotletter

..... kg **6,80**

Rostbiff

Ungnöt kg **10,50**

Skärgårdswienerkorv

..... kg **7,95**

Wille grill

Grillkorv 340 g (5,85/kg). pkt **1,99**

Hemvete

 300 g (4,17/kg). st **1,25**

PLUSSA -erbjudande

**MJÖLKCHOKLAD
KAKOR**



3,00 /2 st

utan Plussa-kort 1,69/st

A+ YOGHURT

1 kg **VALIO**

1,84 /st

utan Plussa-kort 2,05/st

Citylivs
MITT I STA'N

TEL: 12 155 ♦ VARD. 9.00-18.00 LÖRD. 9.00-15.00

Life

daily wellness

Idag är den första dagen i ett bättre liv.

Nordens största hälsobutikskedja Life har flyttat in till dina bekanta hälsokostbutiker, med bekanta köpman och personal, runt hela Finland. Hälsans egen specialbutik erbjuder lösningar för en bättre livskvalitet, främjar hälsan och bringar energi till vardagen. Börja ett nytt bättre liv!

life.fi

Rengöring

MethodDraine Detox är ett naturligt och hälsosamt sätt att rena din kropp.

MethodDraine Detox 250 ml

25⁰⁰

250 ml (100,00/l)

...och bantning

MethodDraine Slim innehåller förutom CGA (klorogensyra från grönt kaffe), många andra aktiva ämnen som tillsammans renar, gör dig slankare och minskar celluliter samt balanserar blodsockret.

MethodDraine Slim 250 ml

33⁹⁰

250 ml (135,60/l)



Öka *circulationen!*

Vitamar® Omega-3+ADE

Fettsyror för hälsan, om du inte äter fisk alla dagar. Innehåller även de viktiga A-, D- och E-vitaminerna.

9⁹⁰

100 kaps. / 94 g (105,32/kg)



Stress?

Sömnpromblem?

STARK AntiStress

Snabb avslappning, utan att bli trött, på 40 minuter. 1 kapsel om dagen vid behov.

28⁸⁰

15 kaps.



NYHET!
ENDAST
FRÅN LIFE!!

Bromsa

åldrandet!

Dr Tolonens Carnosin 125 mg

Innehåller 125 mg L-karnosin/tablett. Ny energi och välmående med de långtidsverkande karnosintabletterna.

16⁹⁰

70 tabl.



DR TOLONENS
CARNOSIN 400 mg
34,50 €/60 tabl.

Blodsockret i balans

Bioteekkis DiaCaps

Tryggt och starkt preparat som har en gynnsam inverkan på blodsockerbalansen.

26⁰⁰

60 kaps.



Svullna

fingerar och fötter?

SaltBalans super

Bli av med överflödigt vätska och svullnad!

12⁵⁰

90 tabl. / 66 g (189,39/kg)



FÖR
FLYGRESENÄRER!

Bestående resultat!

Tonalin®

Tonalin hjälper kroppen att bränna fett, inte muskler.

27⁹⁰

150 kaps. (265,71/kg)

STARK Tonalin 65,00 € 140 kaps. (333,33/kg)



Smidiga leder, spänstiga muskler

**Nässla-kalk-ingefära
+grönmussla**

Ämnen för en hårdare benstomme och smidigare leder.

22⁹⁰

120 tabl. (220,19/kg)

180 tabletter 29,00 € (185,90/kg)



Blåbär för trötta ögon!

Strix®

Är dina ögon trötta? Strix är ett preparat för ögonen med mycket antocyanider från blåbär.

39⁹⁰

120 tabl. (733,46/kg)



Effektiva mjölksyrabakterier!

Acidophilus

Innehåller mikrokapslade mjölksyrabakterier som klarar av mag- och gallsyrorna!

20⁵⁰

30 kaps.

Acidophilus Forte 15 kapslar 16,50 €



Gääässp!

Trött av mörkret och stressen tar på nerverna. Ingen fara, Rosenrot hjälper snabbt.

Rhodiola 300+ Strong 40 tabl.

Starkt rosenrotpreparat, 300 mg extrakt/tablett. Även magnesium och 3 olika B-vitaminer.

eller Rosenrot Harmony 60 tabl.

Innehåller 200 mg rosenrotextrakt/tablett.

18⁵⁰

pkt



För bla. idrottare,
studerande
och män!

För bla. kvinnor
och studerande!

Alla erbjudanden
gäller till 16.2.2008
eller så långt
förpackningarna räcker!

Life Mariehamn

Torggatan 6, Magazin, 22100 Mariehamn
Tfn 17 390



Johan Larsson
Epost: sport@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

”

Det har blivit fel i översättningen.

DIEGO MARADONA HAR INTE ALLS BETT OM URSÄKT FÖR "GUDS HAND" VILKEN ENGELSKA TIDNINGAR PÅSTÅTT.

Ilo imponerade i straffområdet

Men Peter Blomberg kan vara borta i en månad

FOTBOLL. Den förra IFK-dödaren Miikka Ilo testspelade i fredags för IFK Mariehamn. Och han gjorde det med godkänt resultat. Två mål blev det för honom i ÅM-matchen mot Sunds IF.

Det var väl inte en riktig värde-mätare för varken Miikka Ilo eller IFK Mariehamn när de slog Sunds IF med 4-0 i fredagens ÅM-match. Någon värdemätare för Sund var det egentligen heller inte. Även om de visade på bra kämpavilja.

Matchen var väl snarare ett bevis på att det fortfarande är väldigt tidigt på säsongen. I IFK saknades inte bara **Pekka Lyyski** på bänken utan även många ordinarie spelare. Dessutom skadade **Peter Blomberg** handen vilket bidrog till ett nykomponerat mittbackspar med **Andreas Björk** och **André Hansell**.

Mest intressant att följa under fredagen var istället anfallaren Miikka Ilo som provspe-lar med IFK fram till den 10 februari. Efter en något tafatt inledning kunde han göra 1-0 till IFK. Då hade de spelat i ungefär 15 minuter. Målet kom efter ett snyggt inspel i straffområdet från **David Carlsson** och Ilo chippade säkert bollen förbi Sunds målvakt.

Här för att ta en plats

Ilos andra mål kom i andra halv-leken och betydde 3-0 till IFK. Han fick bollen ute i straffområ-dets högerkant och sköt direkt ett lågt skott i målvaktens högra hörn. Båda målen visade på vilken stark straffområdesspelare han är men efter matchen tyck-te han det var svårt att dra några större växlar av insatsen.

–Efter en träning och en match är det ganska svårt att säga något. Det är min första match på tre månader men det var bra att få en enkel start.

Det var just i, och strax utan-för, straffområdet som Ilo vi-sade sina kvaliteter. Längre ner i plan hade han ibland problem med både bollkontakten och passningsspelet. Det var istället i de tigha väggspelen som han visade styrka. Både i kroppen och i passningarna.

–Jag är här för att visa tränaren att jag är värdig en plats i truppen. Jag är inte här för att det är skoj.

Gjort mål mot IFK

Du har gjort tre mål på fyra matcher mot IFK är är känd lite som en IFK-dö-dare. Hur känns det att nu



Inte i bästa form. Miikka Ilo hade ibland lite svårt att få kontroll över bollen. Inne i straffområdet gick det bättre och det var också där han gjorde sina båda mål.
Foto: JONAS EDSVIK

testspela för klubben?

–Det spelar ingen roll. Men det är en kul liten detalj.

Sedan Ilos kontrakt gick ut med FC Inter för någon månad sedan har han tränat med en di-vision II-klubb.

– Formen kanske inte är den bästa men det ska inte vara nå-gra problem, säger han.

Övrigt att notera från fre-dagens match är att nyligen landslaguttagne **Fredrik Appel** gjorde en fin insats på sin vän-

sterbacksplats. Hans lobb som resulterade i 2-0 var bokstavli-gen talat matchens höjdpunkt. IFK:s fjärde mål gjordes av Da-vid Carlsson.

Nästa match för IFK är på torsdag då de möter FF Jaro

i Ligacupen. Avspark 19.00 i Eckeröhallen. På lördag möter de allsvenska AIK borta i en träningsmatch.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Blomberg gipsad i fyra veckor

FOTBOLL. Det tog bara 30 sekunder. Sedan fick IFK Mariehamns Peter Blomberg utgå i ÅM-matchen mot Sunds IF. Anledning: En fraktur i vänsterarmen.

Till alla skador som drabbat IFK Mariehamn under för-säsongen kan nu även Peter Blombergs namn läggas till.

Hans vänsterarm kommer vara gipsad i fyra veckor fram-åt.

– Det var i en närkamp som jag tappade balansen och tog emot med vänster hand, säger han. Jag kände direkt att det knakade till.

Hur kommer det att på-verka träningen?

– Nog kan jag hålla igång med cykling och styrketräning. Det

är värre med matcher och när-kamper.

När är du tillbaka i full träning?

– Jag vet inte. Får se efter de tagit bort gipset.

De närmaste dagarna planerar Blomberg ta det relativt lugnt.

Sedan tidigare är **Peter Sjö-lund** och **Daniel Ahnström** långtidsskadade. (jl)

Sjölund från start i AIK

■FOTBOLL. Annica Sjölund spelade från start i AIK:s trä-ningsmatch mot Djurgården under lördagen. Det var hen-nes första match för sin nya klubb. Tyvärr blev det förlust med 0-2.

Sjölund, med nummer nio på ryggen, byttes ut i halvtid utan att ha gjort allt för myck-et väsen av sig. Djurgårdens mål gjordes av finska **Linda Sällström** och **Marijke Cal-lebaut**. (jl)

Davidov struken i Silverdivisionen

■TRAV. Den åländska tra-varen Davidov, som ägs och tränas av **Ulf Eriksson**, var struken i lördagens final i Sil-verdivisionen. Anledningen var en allergisk reaktion och efterföljande feber.

– Han är egentligen ganska bra redan nu men det ställer till en hel del eftersom jag pla-nerat för loppet i två måna-der. Det spoliear mycket av säsongen, säger Eriksson.

Eriksson räknar med att Da-vidov är tillbaka om tre veckor på Solvalla.

Finalen i Silverdivisionen var det första loppet i under lördagens V75 på Örebrotra-vet. Vann gjorde något över-raskande nummer fem Love-bite. (jl)

ÅFF förlänger avtalet med UFF

■FOTBOLL. Ålands Fot-bollförbund har förlängt kontraktet med Upplands Fotbollförbund angående de åländska lagen som deltagar i UFF:s serier. Det gäller di-striktsserierna för seniorer, juniorer och ungdomar 13-16 år.

Redan i december träffa-des representanter från de båda förbunden för att se över de befintliga avtalen och nu är det nya kontraktet påskrivet. Inga nämnvärda ändringar gjordes. (jl)

Rätt tips

Lotto

2, 12, 17, 22, 24, 27, 29.
Tilläggsnummer: 1, 19, 26
Vinstprognos: 7/1.000.000,00 (1), 6+1/16.673,80, 6/1.448,30, 5/39,40, 4/10,40.

Joker

4 9 7 7 8 1 2
Vinstprognos: 7/-, 6/-, 5/4.301,90 (12), 4/487,00, 3/52,10, 2/11,00.

Viking Lotto

15, 21, 32, 39, 46, 47.
Tilläggsnummer: 4, 38.
Lyckonummer: 36
Vinstprognos: 6/182.857,10 (3), 5+1/12.899,70, 5/824,20, 4/24,40, 3/5,70.

V75, Tammerfors

I/7, II/5, III/8, IV/13, V/9, VI/9, VII/9.
Strukna: I/10, II/7,8, IV/15, V/8, VII/1,8.
Vinstprognos: 7/6.749,90 (21), 6/55,00, 5/3,30.

Stryktipset

XXX 21X X21 2111
Vinstprognos: 13/-, 12/22.984,60 (7), 11/899,20, 10/131,40.



Peter Blomberg.

Foto: ERKKI SANTAMALA



Historiska. Curling är en sport som passar alla åldrar. Erik Nordlund var med och testade och blev historiens första sopare på Åland medan Emma Engqvist tallangfullt placerade dagens bästa sten precis mitt i boet. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Historiskt test med gamla anor

Klockan slog fyra när det skrevs historia i Islandia. Den första curlingstenen genom tiderna lades iväg på Åländsk is. Iscoolt och stenkul blir betyget på lördagens testomgång.

Mari Wickström och Denise Bergvall har stora planer på att bygga en curlinghall på Åland. Därför ordnade de ett prova på tillfälle och hälsade oss nyfikna välkomna till Islandia med Kenneth Thelen från Burn out city i Helsingfors som instruktör. Han skrev historia när han lade iväg den första curlingstenen tillverkad av granit ända från skottland på Åländsk mark.

Efter en kort genomgång om curlingens historik och regler vågade vi oss ut på hockeyrinken som Bambi på hal is för att kolla glidet under sulorna. Självt hade jag aldrig tidigare provat på curling och håller mig helst på underlag där fötterna står stadigt och resten av kroppen är i ett vertikalt läge. Nu var isen halare än den brukar. Den hade pebbplats (vattnats) med varmt vatten för att skapa små bubblor på isytan som gör att friktionen minskar och får stenen att glida upp till tre meter längre än normalt. Total kroppskontroll krävdes från min sida. Alla var ivriga att testa och vi bildade snabbt en kö.

Krävde balans

Med ännu bättre glid under

fötterna, tack vare en extra sula med teflonyta som fanns att låna, tog vi en efter en sats från en kloss och gled iväg över isen. Banan var 45 meter lång och fem meter bred och vi som var där bjöd på många olika och unika stilar för att försöka få iväg stenen i rätt riktning. Vissa verkade ha en bättre fallenhet för sporten än andra. Självt hamnade jag vid ett tillfälle på alla fyra men med ett brett leende på läpparna när stenen stannade nästan mitt i boet. Det är ju stenens placering som ger poäng och inte tillvägagångssättet. Det svåra var att stå stadigt på teflontofflan samtidigt som vi skulle stödja oss på kvasten och släppa iväg stenen med lagom fart och skruv. Men kul var det och alla ville prova flera gånger. Stämningen var på topp inne i Islandia och vi gladdes åt våra egna och andras försök att hitta balansen.

Företag viktiga

Mari Wickström och Denise Bergvall blev intresserade av sporten när de provade på curling i Sverige.

– I Sverige och Danmark byggs det fler och fler curlinghallar och sporten breder ut sig mycket mer och snabbare än i Finland, säger Wickström.

Tanken med en curlinghall på Åland är att få företagen intresserade av att köpa företagspaket och förankra sporten bland personalen i



Bra instruktör. Alla på plats togs väl om hand av Kenneth Thelen från Burn out city som är en van instruktör. Här instruerar han Frans Erikslund som uppskattade lördagens testomgång.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

ett friskvårdsperspektiv. Det är en privat satsning som baseras på företagsfinansiering. Privatpersoner kan köpa en spelrätt ungefär som på en golfklubb och sen boka in sig i olika bollar. Eller boka in sig själv och sina kompisar på en ledig bana utan att binda upp sig för en längre tid.

Passar alla

Lagspel, taktik och precision tycker Wickström är tre viktiga curlingegenskaper. Annars kan vem som helst utöva sporten, ung som gammal, liten som stor. En vältränad kropp är inget måste för att



Nyan testade. Utsänd sportreporter från Nya Åland provade på curling och betyget blev mer än godkänt. Trots några frusna tår och ett ömt knä hoppas Pia Norrmén att curlingen etablerar sig på ön.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

orka med. En match tar ungefär en och en halv timme och under den tiden går man ungefär fem kilometer och sopar två kilometer. Lite svett får man kanske räkna med. Om det blir en curlinghall på Åland får vi med spänning vänta och se. Jag personligen håller tummarna. I april ska det vara helt bestämt. I dag 18.00 hålls en presentation i Stadshuset foajé om affärsidén, finansieringskalkylen och uppbyggnaden av Ålands Curlingscenter. Alla är välkomna.

PIA NORRMÉN
pia.norrmén@nyan.ax
tfn 528 478



Privat satsning. Mari Wickström presenterar affärsidén med Denise Bergvall. Hon hoppas att många ska visa intresse så att Ålands Curlingcenter blir en verklighet.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS



Som en vägg. Christa Martin-Sundman i målet var genomgående IFK Mariehamns bästa spelare under lördagens match mot HK Lindö. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Målvaktsspelet avgjorde för IFK

IFK MARIEHAMN	17
HK LINDÖ	12

HANDBOLL. Fem raka segrar för IFK Mariehamn. Om man räknar bort wo-förlusterna. Det är facit efter lördagens seger hemma mot tabelltvåan HK Lindö i Upplandsseriens division IV för damer. Stor matchvinnare var målvakten Christa Martin-Sundman.

– Det var kul att spela när det gick så bra, sa hon efter matchen.

Det var två saker som avgjorde till IFK Mariehamns fördel. Christa Martin-Sundman i mål och Jeanette Toivonen som mittnia. När spelet inte riktigt ville komma igång i första halvlek var det Martin-Sundman som räddade IFK och i andra halvlek drev Toivonen upp tempot så IFK snabbt kunde dra ifrån med ett par måls skillnad.

– Det var ganska bra spel men lite slött i början, sa Toivonen efter matchen. Men det blev mer rörelse i slutet. Försvaret var bra och Christa var som en vägg i målet.

I första halvlek såg det ett tag ut som om Lindö skulle dra ifrån ganska enkelt. IFK hade svårt att ta sig igenom deras försvar och tvingades till svåra

avslut. Lindö såg lugnare ut på planen och lyckades få bättre tempo på bollen.

Ville driva upp tempot

Men IFK var aggressiva i försvaret och om Lindös spelare väl kom igenom stod Martin-Sundman oftast i vägen. I första halvleken var hon IFK och planens bästa spelare.

– Det var helt ok, sa hon efteråt. Det var skönt att få ta några bollar i början.

Inför andra halvleken hade IFK pratat om att driva upp tempot och det gjorde de verkligen. Med Toivonen i spetsen var det en helt annan fart på IFK när de återigen klev ut på planen. Toivonen spelade så pass bra att Lindö punktmarkerade henne i stort sett över hela planen i den andra halvleken.

– Det var jättejobbigt såklart, sa Toivonen. Men det gäller för de andra att öppna upp.

Och med Toivonen bortmarkerad klev Nina Hinnenberg på högernian och Hanna Johansson på vänsternian fram ordentligt. Precis som Toivonen gjorde de båda fem mål var. Speciellt Hinnenberg imponerade med ett kraftfullt anfallsspel och säkra avslut.

Hyllade egna målvakten

Lindö blev alltmer stressade och gjorde många tekniska fel



Siktet inställt. Nummer 15 Hanna Johansson fick igång skyttet under andra halvleken och gjorde fem mål i matchen. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

i anfallen vilket IFK ofta kunde utnyttja med snabba kontringar. Martin-Sundman stod inte bara för strålande räddningar utan hon var även bra på att sätta igång spelet snabbt efter avblåsning.

När Toivonen i slutet var tvungen att byta ut sig själv kunde Lindö jämna ut spelet något och reducera i målprotokollet. Och kanske var det när Toivonen satt på bänken som det mest syntes hur pass viktig hon

är för laget. Även om hon själv utsåg någon annan till matchvinnare.

Vad var det som avgjorde till er fördel?

– Det var Christa som spelade helt strålande och att vi verkligen ville vinna.

Trots segern ligger IFK kvar på en femteplats i tabellen, fyra poäng efter fyran som har två matcher mindre spelad.

IFK Mariehamns mål gjor-

des av Nina Hinnenberg 5, Hanna Johansson 5, Jeanette Toivonen 5, Birgitta Karlsson 1 och Pamela Sjö Dahl 1.

Fotnot: I en notis inför matchen stod det att IFK Mariehamn förlorade den första matchen mot HK Lindö med 0–10. Vad som inte stod är att matchen förlorades på wo.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Polen slog Finland i B-landskamp

■FOTBOLL. Finland förlorade med 0-1 mot Polen i en B-landskamp på Cypern i lördags. Polacken Adam Kokoszka nickade in den enda fullträffen i slutet av första halvlek.

Tränaren Olli Huttunen grämde sig över att Finland i den jämna och fartfyllda matchen inte kunde behärska mittfältet.

– Vi kunde inte spela på mittfältet, utan Polen fick spela på. Vi var tvungna att spela långa bollar och ibland ger de bra lägen men för det mesta blir de för långa, säger Huttunen.

Finland spelar ytterligare en landskamp på Cypern. På onsdag ställs A-landslaget mot Grekland. På grund av skada kan Daniel Sjölund inte medverka. (FNB/jl)

Fina resultat i ungdomsserien

■FRIIDROTT. I söndags hölls ungdomsserien omgång två i friidrott i Eckeröhallen. Överlag gjordes många bra resultat och några personbästa sattes. Åke Björklund som är ordförande i IFK Mariehams friidrottssektion var nöjd med dagen men tycker att det var för få deltagare.

– Vi har toppen men saknar bredden. Att ha tävlingen en tidig söndag morgon är kanske inte det mest optimala för locka fler deltagare heller, konstaterar Björklund.

På flicksidan visade flera deltagare i olika årskullar på bra form och det var en hård kamp i tresteg för flickor 15 år. Kula blev den framgångsrikaste grenen för killarna med flera bra prestationer. Resultat finns på IFK Mariehamns hemsida.(pn)

Hilander ny målvakt i Jaro

■FOTBOLL. Tipsligalaget Jaro från Jakobstad har skrivit ett två månaders hyreskontrakt med målvakten Mika Hilander. Han tillhör Tampere United, men spelade för division 1-laget PP-70 förra säsongen.

Jaro har sedan tidigare två målvakter för kommande säsong, men behöver en reserv i vinterns ligacup. Markus Koljander har genomgått en operation och väntas vara ur spel i åtminstone två månader till.

Hilander kommer att konkurrera med Antti-Jussi Karnio om en plats i målet under vintern. (FNB)

BORDTENNIS
AM, 3 februari.
Ungdom 13 år
1) Sara Mäkinen, 2) Thomas Öfverström, 3) Christoffer Eriksson.
Pojkar 17 år
1) Viktor Eriksson, 2) Emanuel Eriksson, 3) Dennis Bergman.
Damer
1) Sara Mäkinen, 2) Jenna Eriksson, 3) Minna Lindqvist.
Herrar 50+
1) Affe Eriksson, 2) Kjell Fagerholm, 3) Kjell Aspöck.
Dubbel (28 deltagare)
1) Kjell Lindvall/Bengt Lindqvist, 2) Roger Behn/Stefan Lindroos, 3) Peter Pávall/Kent Granqvist
Herrar (21 deltagare)
1) Roger Behn, 2) Harry Lindqvist, 3) Bengt Lindqvist.
Herrar (B-slutspel)
1) Viktor Eriksson, 2) Kent Granqvist, 3) Ove Holmström.

Våsc utökade sin segersvit

PENALTY BOYS	2
VÅSC	13

INNEBANDY. Våsc fortsatte sin segersvit när de i lördags vann sina båda matcher i herrarnas division III. Den första matchen vann de på teknisk knock-out medan

den andra blev något svårare.

– Det var en stabil helg, säger spelande tränare David Holmberg. En enkel match och en match där vi fick ta i lite.

FBC II	1
VÅSC	5

Våsc gick till spel med sju raka segrar när de tog emot tabelljumbon Penalty Boys i lördagens första match. Men någon riktig match blev det aldrig.

– Det var som att möta ett korplag. De hade sju spelare och var några nummer mindre, säger David Holmberg.

Några större slutsatser av matchen drar inte Holmberg mer än att nya målskyttar presenterade sig.

– Roligt var att många gjorde

mål och att det var många som inte gjort mål tidigare. Det var viktigt för dem.

Den andra matchen mot mittenlaget FBC II blev spelmässigt jämnare.

– Vi gör en bra match. Det var ganska jämnt men vi fick några måls ledning, säger Holmberg.

Våsc tog snabbt ledningen med 2–0 och gjorde sedan 3–0 i power play. Sedan stack FBC upp och reducerade men Våsc

replikerade med 4–1. Återigen i power play. Efter det kunde de spela av matchen och sätta dit femman när FBC tagit ut målvakten.

– Vi gav dem inte så många lägen och alla tre kedjor spelade ganska enkelt. Det var aldrig någon fara och vi var lite bättre på allt.

Segrarna innebär att Våsc behåller ledningen i division III med imponerande 13 segrar och en oavgjord. (jl)



Dags att hålla andan. Tobias Nilsson vänder huvudet nedåt för att påbörja andhållningen. När dykarna är klara måste de bland annat säga "I'm ok" till domaren.

Sverige vann första Finnkampen

Men två åländska rekord sattes också under lördagen

FRIDYKNING. Bataljerna mellan Finland och Sverige är många och klassiska. Ishockey. Skidor. Och friidrott.

Nu kan även fridykning nämnas i samma andetag. Bokstavligen talat.

Världens första landskamp mellan de båda ärkerivalerna hölls på Mariebad i lördag.

Det gäller att hålla andan så länge som möjligt. Svårare än så är det inte. Men förmodligen desto svårare att genomföra. I Finnkampen, som tävlingen heter, deltog ett 20-tal dykare och redan innan tävlingen startade hade ett par rekordförsök utanförserats.

Men de riktigt bra tiderna uteblev. I alla fall världsrekorden. Två åländska rekord, varav ett även svenskt rekord, fick den lilla publiken på Mariebads läktare ändå beskåda.

Eva Ernkrans slog det gamla åländska rekordet i grenen dynamisk med fenor. Det vill säga simma så långt som möjligt under vatten med just fenor. Det nya rekordet ligger nu på 106 meter.

Fina rekord

Det andra rekordet stod **Anders Larsson** för i klassen dynamisk utan fenor. Han simmade 145 meter och slog därmed även nytt svenskt rekord.

– I år rankas de nog bland de bästa i världen. Det hade räckt till topp-5 i VM, säger Larsson som också var med och arrangerade tävlingen

Lördagen började med vanlig andhållning. Eller vanlig och vanlig, dykarna ligger under vattnet i över fem minuter. Det var också här som arrangörerna hade hoppats på både nationella och internationella rekord då både Finland och Sverige hade riktigt bra deltagare med.

Men några rekord blev det inte i den grenen.



Säkerhet framförallt.

Vid varje andhållning måste dykaren ha en säkerhetsansvarig bredvid sig i vattnet. Allmänt under tävling och träning är säkerheten rigorös. Under Finnkampen rapporterades inga incidenter.

Trots detta var **Anders Larsson** väldigt nöjd med landskampen.

– Det var en riktigt bra tävling och organisationen fungerade hur bra som helst.

Totalt har ungefär 20 personer jobbat med arrangemanget och Freediving Team Åland lyckades även få hit några av världens mest erfarna domare.

Hur gick det då i själva landskampen? Jo, efter de tre officiella grenarna, andhållning, simning med fenor samt simning utan fenor, ledde Finland. Men under de avslutande så kallade funny games kom Sverige i kapp och kunde sedan stå som segrare i världens första Finnkamp.

Något som säkert sporrade hemmanationen till revansch.

– Finland lovade att komma med ett ännu bättre lag nästa år, säger Larsson.

Text: JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471



Dynamisk med fenor. Förutom andhållning, som officiellt heter statisk, simmar dykarna även under vatten. De grenarna heter dynamisk med eller utan fenor.

Åländska simmare till junior-SM

■SIMNING. Det har gått bra för de åländska simmarna i de nordiska ungdomsmästerskapen i Örebro under helgen. **Martin Hougberg** har slagit två åländska åldersrekord och har dessutom kvalificerat sig till junior-SM på 100 meter frsim.

Även **Gustav Carlsson** kvalificerade sig till junior-SM efter ett par rejäla personliga rekord. Han kvalificerade sig på 200 meter fjärl.

André Oksman satte också personliga rekord och han är sedan tidigare kvalificerad till junior-SM. (jl)

Åländska rekord i Hammarbyspelen

■FRIIDROTT. De åländska deltagarna i Hammarbyspelen gjorde riktigt bra resultat under helgen. På de sex starterna blev det hela fem personliga rekord.

Jonathan Malmberg tog brons i tresteg för P17 på 12,42. På 60 meter blev han fyra i b-finalen på 7,87 och på 400 meter blev han åtta på 56,32.

John Wilhelms slog ett nytt fint personligt rekord när han sprang in på en sammanlagd femteplats på 400 meter herrar.

I höjd blev **Alexander Woivalin** femma med 1,73.

För **Erica Nordqvist** gick det lite sämre då hon inte lyckades ta sig till final på 60 meter damer. (jl)

Snöplig förlust för Salamat

■ISHOCKEY. Robin Englund's Salamat förlorade mot K-Vantaa i fredagens match i Mestis-serien. Efter full tid och sudden death stod det fortfarande 4-4 och matchen fick avgöras på straffar. Sluresultatet skrevs till 5-4 till K-Vantaa.

I hemmamatchen mot K-Vantaa noterades Englund inte för några poäng. Däremot en utvisning. (jl)

Sportens kom ihåg

■ **Eckerö IK:** Årsmöte söndagen den 24 februari 18.00 i Eckeröhallens konferensrum. Alla hjärtligt välkomna.

■ **IFK-veteranhockey:** Extra träningspass följande lördagar 13.00-14.00 i februari: 9.2., 16.2. och 23.2.

■ **Klassisk ridning:** Craig Stevens håller kurs i ridkonst den 25-27 april 2008. Anmälningar och info till sussi.frej@aland.net senast torsdag.

■ **Motionserie ishockey:** I morgon, tisdag, 5 februari 21.30 Roosters-Thunderbirds. Domare IFK Veteraner.

■ **Åld-simning:** Månadstävling med utmanaren lördagen den 9 februari. Insim 10.00, tävlingen startar ca 11.00. Alla nya och gamla simmare och funktionärer är hjärtligt välkomna.

■ **Åld-skidor:** Det är dags att anmäla sig till FSSM i Pedersöre den 15-17 februari. Anmälan senast onsdag 6 februari till Jens Lindholm, på 040-5139166.

Glömde sanda ren för 30 år sedan

■Att landskapet glömde sanda vid Godby högstadium nyligen var ingen nyhet. Glömskan fanns ren för 30 år sen.

Jag körde i mitten på 1970-talet Williams buss, startade 7.30 för rundan runt Flaka och Söderby för att plocka upp skolbarn. Det kunde vara

20-30 cm snö på vägarna, men ingen som plogade. Och det här var på den tiden när de var snö på vintrarna.

Om det regnade så bildades det isbark på vägen, så det var som att köra på en limpa. Man måste köra mitt på för att inte kana i diket. För sandat var det inte. Skolbarnen visste att sådana dagar stannade jag bussen bara på krönen, aldrig under en backe.

Om det inte har blivit bättre sen dess så händer det snart en allvarlig olycka.

Mauno Tuominen

➤ SÄLJES

TJUR- OCH STUTBIDRAG

1:a ansökningsomgången
4 -18.2 2008

TACKBIDRAG

4-29.2 2008

TACKKVOT (Ny eller tilläggskvot) 4 - 29. 2008

Kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter
Länsstyrelsen på Åland

➤ MÖTEN



Kommunfullmäktige i Lemland

sammanträder i Kom-mungården i Lemland onsdagen den 13 februari 2008 kl. 19.00.

Kommunfullmäktiges ordförande
Sune Eriksson

➤ ÖVRIGT

Åkermark

köpes eller arrenderas

för ekologisk odling i Saltvik med omnejd

Tel: 43 448
0457 5244 322”

➤ LEDIGA PLATSER



Ålands kommunförbund är en intresse-, arbetsgivar- och samarbetsorganisation för de åländska kommunerna

Handläggare

Ålands kommunförbund söker en handläggare av utvecklingsfrågor. De huvudsakliga arbetsuppgifterna är att bereda ärenden gällande kommunförbundets aktiviteter inom områdena kommunal ekonomi och samverkan mellan kommunerna.

I arbetsuppgifterna ingår att självständigt ta fram beslutsunderlag av främst ekonomisk karaktär och att vara projektansvarig i kommunala samverkansprojekt. I arbetet ingår även att delta i förbundets allmänna verksamhetsuppgifter inom ramen för kompetensområdet.

Organisatoriskt är handläggaren placerad på förbundskansliet och direkt underställd förbundsdirektören.

Bakgrund

Du som söker ska ha lämplig utbildning på högskolenivå. Stor vikt kommer att läggas vid personlig lämplighet.

Vi tror att du:

- har stor initiativförmåga och kan arbeta självständigt
- har god kommunikationsförmåga, både i tal och skrift
- är kreativ, söker utveckling och ser alternativa lösningar
- är driven när det gäller att planera och organisera
- är målmedveten

Anställningsfakta

Tjänsten är en tillsvidareanställning på heltid med sex månaders provotid. Löneanspråken bör anges i ansökan.

Vill du veta mer - kontakta

Förbundsdirektör Sigurd Lindvall tel: 22 583 eller e-post: sigurd.lindvall@kommunforbundet.ax

Sista ansökningsdag

Din ansökan vill vi ha **senast den 25.2.2008** under ovannämnd e-postadress eller till Ålands kommunförbund Pb 230, AX-22101 Mariehamn, Åland.

Välkommen med din ansökan och meritförteckning!

Snusförbudet är onödigt och olyckligt

■**Lars Westeson** ställer i Nya Åland den 1 februari frågan om var alla politiker håller hus när sjöfarten slås i spillror. Han undrar bland annat, var **Anders Eriksson** och **Harry Jansson** är. Vi har nog hela tiden varit på plats i lagtinget och gjort vad vi förmått för att inte den ödesdigra lagstiftningen skulle antas.

I lagtinget utgjorde Ålands Framtid och Obunden samling den lilla minoritet som dels ville förkasta snuslagen, dels föra ärendet till stora utskottet för fördjupad beredning.

Det som gjorde oss ordentligt upprörda var majoritetens motstånd mot att till och med ge mera tid för behandlingen av lagförslaget. Det enda rätta skulle ha varit en ordentlig behandling i stora utskottet med hörande av alla de tunga experter som hävdar att det är

OK att sälja snus på svenskt vatten. Nu stiftade lagtinget en lag som förbjuder all snusförsäljning på åländska fartyg - oavsett var de befinner sig. Olyckligt och onödigt.

Vi är övertygade om att det tidigare snusförbudet, som tillät försäljning på svenskt vatten, var tillräckligt för att klara en ny granskning i EU-domstolen.

Vi var - och är ! - beredda att få en ny prövning i EU-domstolen. Riskerna av en fällande dom och åtföljande böter måste vägas mot de förödande konsekvenserna för samhällsekonomin ifall rederierna tvingas till utflaggning.

Från Ålands Framtids sida har vi beredskap att så fort lagtinget åter samlas den 3 mars lägga fram en lagmotion med förslag om att be-

slutet om utvidgat snusförbud rivs upp. Under tiden kommer vi att på flera olika sätt arbeta för att få stopp på utflaggningen. Medan regeringspartierna ägnar sig åt att diskutera kompensationer till drabbade kommuner, riktar vi in oss på åtgärder som undanröjer själva grundproblemet: en lagstiftning som driver bort våra rederier.

Den rädsla som färgade majoritetens handlade i lagtinget härrör från ett tidigare stort misstag som enbart ÅF kämpade mot, dvs införande av de så kallade EU böterna i självstyrelselagen. Böter som utfaller i förhållande till hela Finlands befolkning, och utan att Åland kan försvara sig själv i EU domstolen. En fullständigt orimlig situation.

Alla våra farhågor har be-sannats även här, medan ma-

ajoriteten med de mest fantasifulla inlägg den gången bedyrade att det var bara skrämselfpropaganda ÅF höll på med. Den som är intresserad kan gå in på Lagtingets hemsida www.lagtinget.ax och med egna ögon ta del av debatten under rp. 8/ 2003-04.

Den debatten visar på ett tyvärr vanligt förekommande fenomen inom den åländska politiken: den totala avsaknaden av framförhållning. Alla springer omkring som yra hönor när svårigheterna redan inträffat. Men det gäller enligt vårt förmenande att vara ute i så god tid att de inte inträffar. Framförallt EU politiken har länge lidit av för dålig framförhållning.

Anders Eriksson
Harry Jansson
Ålands Framtid

Dags att mobilisera krafterna!

■**Båda** lokaltidningarna har under den senaste veckan, på ledarplats, lyft fram frågor som är viktiga för turismens utveckling på Åland. Såväl **Lampi** som **Fellman** poängterar att hotell, stugor eller andra byggnader i sig inte kommer att vara det som drar turister till våra vackra öar. Inte heller kommer naturen och tystnaden att ha tillräckligt stark dragningskraft för att märkbart kunna attrahera fler besökare.

Ålands turistförbund instämmer till fullo. Redan våren 2007 tog ÅTF, tillsammans med Ålands Investerings AB, initiativ till projektet Attraktiva Åland som ska ge oss en mer omfattande nulägesanalys och även konkreta förslag till utvecklingsområden framåt.

Den pressinformation som hölls i veckan lyfte bland annat fram nuläget - vilket tyvärr ledde till en ganska mörk bild av den åländska

turismen. Men vi får inte glömma bort att projektets huvudsyfte är att komma med åtgärdsförslag.

Ålands Turistförbund ser också fram emot att den nya regeringen inom kort skall inleda arbetet med att uppdatera turismstrategin. Då den nu gällande strategin togs fram visade den tydligt och långsiktigt åt vilket håll regeringen önskade att turismnäringen skulle styra. Den stora styrkan då var att strategin togs fram i nära samarbete med branschen. ÅTF har nu erbjudit regeringen att använda Attraktiva Ålands resultat som underlag för den nya strategin.

Visst instämmer ÅTF i Fellmans och Lampis uttalanden om att beslutet i golffrågan var förödande och att det medfört en förtroendekris mellan näringen och regeringen. Samtidigt anser vi att det är av yttersta vikt att ändå försöka lyfta blicken och

tillsammans se framåt.

I sin ledare den 30 januari påpekade Nina Fellman vikten av att tänka och satsa stort i form av aktiviteter och evenemang för att utveckla den åländska turismen. Sammanställningarna inom projektet Attraktiva Åland understöder detta. Vad som blir viktigt är att politiskt erkänna evenemangens betydelse för samhällsekonomin och samtidigt inse att evenemangsarrangören inte är den som drar största nyttan. Arrangören kan inte heller ensam skapa eller locka hit riktigt stora evenemang. Här krävs det breda samarbetet mellan myndigheter, näringsliv, föreningar och evenemangsbolag som redan omtalas under begreppet Team Åland.

Under förra veckan höll Ålands Volleybollförbund en presskonferens tillsammans med Alandia Top Show (ATS) där man presenterade

att det Internationella Volleybollförbundet är beredda att tilldela Åland en deltävling på Swatch FIVB World Tour mellan 2009-2011. Ålands Volleybollförbund och ATS är beredda att långsiktigt investera i evenemanget som innebär många positiva effekter för hela Åland. Detta är ett angeläget och konkret exempel på ett projekt som verkligen kräver samverkan och som bevisligen ger god publicitet för Åland.

Det finns säkerligen många spännande projektidéer på Åland som kan utveckla turismen. Just nu gäller det väl mest att (åter)skapa ett klimat som andas framtidstro för turismen. I egenskap av medlemsorganisation för turismbranschen vill ÅTF samla Åland till nya tag.

Ålands Turistförbund
Idéer för utvecklande av Åland som destination kan sändas till annica.jansson@visitaland.com

Ansvarsfrågan har högsta prioritet

■**Efter** min senaste insändare kanske det verkar som om jag inte skulle vara intresserad av att få igång ett fungerande system för förpackningsavfall men så är dock inte fallet. I fastlandet är ansvaret för förpackningar partiellt, det vill säga producenten ansvarar för 61 viktprocent av förpackningarna som släpps ut på marknaden och till övriga delar ansvarar avfallsinnehavaren samt fastighetsinnehavaren och kommunen för avfallshanteringen. I praktiken betyder detta att basstrukturen för insamlingen redan finns på plats och producentansvarsorganisationerna köper tjänsterna eller delar kostnaderna med redan befintliga insamlings-system på fastlandet.

Upplägget att samla in förpackningsavfallet vid de större butikerna är i sig själv ingen dålig ide för så gör man till exempel i Norrtälje kommun. I dag existerar det dock redan två system för insamling av sorterat förpackningsavfall det vill säga det så kallade åtta-kärllssystemet i Mariehamn och det som samlas in via bostadsbolagen. Vad baserar sig den insamlingen på? Är det den åländska renhållningslagen eller något annat och hur ser finansieringen ut av dessa system? Är det så att renhållningslagen säger en sak och förpackningsförordningen något annat eller vem administrerar/finansierar insamlingsystemen? Kan det även vara så att det finns en driftig entreprenör inblandad som såklart har sett till att få

sina egna behov uppfylla i första hand?

Enligt min tolkning av förpackningsförordningen så saknas fördelningen av ansvaret utan ansvaret ligger till 100 procent på producenten och därför har inte MISE här samma roll som liknande organisationer på fastlandet. Producentansvarsorganisationen PYR Ab:s motvilja till att verka inom landskapet Åland torde grunda sig på denna ansvarsfördelning och även rent juridiskt ställer det till det för dem. Fördelningen av ansvaret och säkert även en hel del annat bör väl nu en gång för alla redas ut i lagtexten innan man börjar med några pilotprojekt för själva insamlingen som ju sist och slutligen bör vara den lättaste

biten i helheten. Högsta prioritet borde nu vara att reda ut ansvarsfrågan, hur skall notan fördelas och till sist ordnar man den fysiska insamlingen av avfallet.

Priserna är redan i dag så höga att varken konsumenter eller näringsidkare har råd att finansiera sophanteringen i Finland och Sverige som vi gör i dag och därför bör vi i varje fall se till att redan betalda avgifter kommer det åländska sophanteringssystemet tillgodo. Minimikravet torde väl ändå vara att vi har en lagstiftning som stöder Åland och dess invånare och inte tvärtom om vi alls skall ha en lag som avviker från rikets renhållningslag.

Krister A. Martell

TV-programmet

måndag 4 februari

7.00 Gomorron Sverige [48581278]	1	10.30–16.00 24 direkt [93531162]	2
10.30–12.30 UR-program [4796433]		16.50 Gudstjänst (R) [5683433]	
10.30 I love språk [59839]		17.35 Landet runt (R) [5211162]	
11.30–12.30 Världen (R) [17839]		18.20 Nyhetstecken [8612094]	
13.00 Rapport [81181]		Nyheter på teckenspråk.	
13.05 Agenda (R) [835618]		18.30 Oddsat [34907]	
14.00–14.45 Sportspegeln [3073984]		Samiskspråkiga nyheter.	
15.00 Kamrater i vapenrocken [29452]		18.45 Uutiset [2371636]	
FILM Svensk komedi från 1938. I rollerna: Gösta Cederlund, Fritiof Billquist, Sigge Fürst.		Finskspråkiga nyheter.	
16.30 Andra Avenyn (R) [5758]		18.55 Regionala nyheter [2842636]	
17.00 Rapport [82654]		19.00 Rapport [40029]	
17.10 Gomorron Sverige [182617]		19.15 Fråga doktorn [677520]	
18.00 Garage [4075]		Hälsomagasinet. Del 4 av 16. För ett år sedan vägde Michael Hintz 165 kilo. Han opererades och resan mot ett lättare liv började. Gäst är Stefan Einhorn.	
UR. Vem vill bli stjärna?		20.00 Kulturnyheter [92452]	
18.30 Krokmax [2094]		20.10 Regionala nyheter [6594094]	
Barnprogram från UR.		20.30 Bolibompa [9346]	
19.00 Lilla Sportspegeln [9346]		19.00 Nicke Nyfiken [76988]	
19.00 Nicke Nyfiken [76988]		19.20 Jasper Pingvin [772549]	
19.20 Jasper Pingvin [772549]		19.30 Allt om djur [278]	
19.30 Allt om djur [278]		20.00 Bobster [891]	
20.00 Bobster [891]		20.00 Lilla Sportspegeln [891]	
20.30 Rapport med A-ekonomi [162]		20.30 Rapport med A-ekonomi [162]	
21.00 Andra Avenyn [471]		21.00 Andra Avenyn [471]	
Svensk dramaserie från 2008. Del 57.		21.30 Om ett hjärta [39013]	
21.30 Om ett hjärta [39013]		Svensk dramaserie från 2008. Del 2 av 3. I sin forskning inser Marianne att kvinnor länge behandlats orättvist inom vården. Hennes kollegor vänder henne ryggen, samtidigt som hennes privatliv havererar. Bredbild. I rollerna: Solveig Ternström, Paprika Steen, Loa Falkman.	
22.30 Min stora dröm [926]		22.30 Min stora dröm [926]	
Dansk dokumentärserie från 2007. Tjugoföråriga Frederik drömmer om att bli antagen till militär dykarutbildning. Del 2 av 4. Även 8/2 och 10/2.		23.00 Historiens fångar [29636]	
23.00 Historiens fångar [29636]		Dokumentär från 2007. Turisterna älskar dem. Men bakom kulisserna lever världens ursprungsbefolkningar ofta ett liv i djup misär. Även 10/2.	
0.00 Rapport [98834]		0.00 Rapport [98834]	
0.10 Kulturnyheter [1077501]		0.10 Kulturnyheter [1077501]	
0.20 Stephen Fry – mitt liv som manodepressiv (R) [3381263]		0.20 Stephen Fry – mitt liv som manodepressiv (R) [3381263]	
1.15 Vita huset (R) [1771834]		1.15 Vita huset (R) [1771834]	
2.00–7.00 SVT24 [14038834]		2.00–7.00 SVT24 [14038834]	

7.30 Beverly Hills [9370704]	3	6.50 Nyhetsmorgon [23786452]	4
8.25 Nanny [6416384]		11.00 Nyheterna [955181]	
8.55 Montel Williams show [8721346]		11.05 Efter tio [5871758]	
9.55 Montel Williams show [2943907]		12.00 Nyheterna [324162]	
10.50 Våra bästa år (R) [3372636]		12.05 Efter tio [3735181]	
11.40 Oprah Winfrey (R) [5654636]		12.30 Jackpot [4855655]	
12.30 Rachael Ray [4857013]		13.25 Hem till gården [538617]	
13.25 Momento [7214617]		13.55 Nyheterna [7394013]	
13.50 Våra bästa år [2415605]		14.00–14.25 Direkt: Trav: Dagens rätt [785365]	
14.40 Oprah Winfrey [3178723]		15.25 Nya tider (R) [1406181]	
15.35 Cityakuten [6932013]		15.55 Nyheterna [3218907]	
16.30 Nanny [904162]		16.00 Dawson's Creek [8637926]	
17.00 Top model 3 (R) [994810]		16.55 Tredje klotet från solen (R) [5143452]	
18.00 Simpsons [916907]		Am komediserie från 1998.	
18.30 2 1/2 män [924926]		17.25 Will & Grace (R) [345655]	
19.00 Extreme home makeover [748568]		17.55 Alex och kärleken [702926]	
Billy Jack och Anne Barrett har fullt hus. De har två biologiska döttrar och fyra adopterade barn.		18.25 Pokerfejs [3972433]	
20.00 2900 happiness [306471]		Svensk underhållning från 2007.	
Dansk dramaserie från 2007. Del 5		18.50 Keno [3985452]	
av 47. Ole John från kommunen är nervös när Camilla granskar det planerade bygget. Även 5/2.		18.55 Pokerfejs, forts [7183425]	
20.30 Sjukhuset [305742]		19.30 Ekonominyheterna [907704]	
Del 4 av 52. Läkarkandidaten Frida är med om sitt första larm. Även 9/2.		19.45 Lokala nyheter [447346]	
21.00 Design: Simon och Tomas [377094]		20.00 Nyheterna [304013]	
Svenskt inredningsprogram från 2008.		20.30 Jeopardy! [303384]	
22.00 Cityakuten [373278]		Frågesport från 2008.	
Am dramaserie. Del 9 av 22.		21.00 Prinsar & prinsessor [375636]	
Ansbaugh fattar ett impopulärt beslut.		Svensk dokumentärserie från 2008.	
23.00 Shark [460758]		22.00 American Idol [364520]	
Del 5 av 22. Jakten på en bombman och mördare på ett universitetscampus leder till en ung kemistudent.		Am underhållningsprogram från 2008. Del 2 av 49.	
0.00 Navy CIS [254211]		23.00 Nyheterna och sporten [556075]	
En löjtnant inom flottan dör då någon saboterat ett datorstyrt färdmedel.		23.35 Vädret [7851075]	
0.55 2 1/2 män (R) [5169281]		23.40 Morden i Amish-skolan [853723]	
1.25 How I met your mother (R) [6106211]		Brittisk dokumentär från 2007. Den 2 oktober 2006 sköts fem flickor, som tillhörde amishfolket, till döds i sin skola av Charles Roberts.	
1.50 The 4400 [4494489]		0.35 Medium (R) [6528211]	
2.40 Los Lopez [9480582]		Amerikansk dramaserie från 2006.	
3.05 Forever Eden [7261560]		1.30 Advokaterna (R) [4939834]	
4.00 Punchline [5529037]		Amerikansk dramaserie från 2003.	
FILM Amerikansk komedi från 1988.		2.25 Mayday (R) [2013196]	
6.00–6.25 Home and away [829308]		Kanadensisk dokumentärserie från 2005.	
		3.20 Natthiv [3291389]	
		Direktsänt spelprogram där tittare kan ringa in och vinna pengar.	
		4.25 Lost (R) [2888785]	
		5.10 Lättlagat (R) [1757259]	
		5.35 Lättlagat (R) [1112308]	
		6.05–6.50 Lättlagat (R) [1789650]	

6.00 X3M: God morgon med A-laget	FST5
10.00 Pussel (R)	
Varför värmer ull och vad kan man göra av ull?	
10.20 Magnetmysteriet	
Del 1 av 2. Upptäckten.	
10.30 Byggaboo	
Vi bygger hus. Rita, bygg och sätt ihop.	
10.40 Pedagogikens giganter	
Rudolf Steiner.	
10.45 Barnet och orden	
Ossian har Downs syndrom och Emelie är blind.	
16.15 Forskningsresanden: Martti Rautanen	
Reportage. Missionär Martti Rautanen.	
16.40 Närbild	
17.14 Kortnytt	
17.15 Sportkampen (R)	
17.30 Sportkampen (R)	
17.45 BUU-klubben: Pussel	
Hobby. Varför värmer ull och vad kan man göra av ull?	
18.15 TV-nytt	
18.30 Uteliv: Svärmare i sommarnatten	
18.54 Blomsterspråk	
19.00 Där man inte tror att någon kunde bo	
Reportage. Del 5 av 6. Fysioterapeuten Sisco och datamannen Karl Viggo Walderslöv fick nog av stressen i Oslo och flyttade ut till Ottadalen.	
19.30 Äventyr i Amazonas	
Engelsk dokumentär. Del 6 av 10. Tiden rinner ut.	
20.00 TV-nytt	
20.20 Sportnytt	
20.25 Strömsö	
21.04 5 minuter	
21.10 Twist & Shout: Vi snackar om Band (R)	
Musik. Del 4 av 4. Topmost på Nalen, Stones på Yyteri, Jormas på svenska listan och Dannyshow på turné.	
21.45 Dokumentären: Var finns kärleken i palmlunden?	
Dokumentär. Den belgiska dokumentärfilmaren flyttar till södra Marocko.	
22.40 Kvällsnytt	
22.45 Oddsat	
23.00–23.28 Clement i Amerika	
Samhällsprogram. Sista delen.	



Nyheter

månd-fred kl. 18.30

19.30

21.30

22.30

23.30

Repris tisd-lörd kl. 06.30

07.30

Nu på Ålandskanalen webben och IPTV

www.24.ax

TV ÅLAND

INFOKANALEN

Ljus, värme och miljö
Mörkt och blåstigt. Men gudskelov finns det ålänningar som lägger ner energi på att vi ska ha energi, kraft och ljus. Ej Smedsbole.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv [19887029]	maten [125162]
9.15 Grannar och vänner [7998487]	Brittisk hälsoserie. Del 5 av 6. Hur hålla sig ung och vacker? Kan man med födan förebygga krämpor som åldern medför?
10.10 Nöjesrävarna [1789278]	20.00 Mot [87]
Finländsk intervjuiserie. Del 1 av 5.	20.30 Tv-nyheter och väder [29094]
10.30 Kamrat på svenska [3574]	20.55 Sportrutan [8965966]
Finländsk dokumentär.	21.00 Hemmasalongen: Säl-lan till salu [47051]
11.00 Tv-nyheter [11891]	Del 4 av 12. "Nu hamnar vi i en lite besvärlig sits när invaliditet ställs mot raritet."
11.05 Tillbaka till Aidensfield [1676742]	21.55 Kraftverk [9741520]
12.00 Dagens rubriker [68574]	22.45 Tv-nyheter [1420181]
13.00 Tv-nyheter [83549]	22.50–22.50 Överlever kärleken?
13.05 Lördagssällskap [468100]	23.15 Prima [908742]
13.45 Arto Nyberg [7112346]	23.35–0.00 Fjällrinnen: De blodiga åren i Algeriet [9987278]
14.30 Läkarna [9162]	Dokumentär.
15.00 Tv-nyheter [73029]	0.35 Euronews [6284785]
15.05 Antikviteter och mysterier [8667029]	0.45–4.00 Uutisikkuna [93616124]
15.55 Droppen [8492520]	1.00 Euronews [3636899]
16.00 A-zoom [1907]	1.10 Uutisikkuna [38547853]
16.30 Kungskonsumenten [7926]	4.00–5.55 Uutisikkuna [6959563]
17.00 Tv-nyheter [92162]	
17.08 Tillbaka till Aidensfield [300922162]	
18.00 Tv-nyheter och väder [2471]	
18.30 Nyhetsläckan [85094]	
19.05 Prisma: Sanningen om	

6.00 Tellus-frågesport [6172013]	16.10 Sväng-iga djur
6.50 Lilla tvåan [94673365]	16.15 McLe-ods döttrar [4220704]
6.55 Nalle Sloköra: På villovägar [1710758]	17.00 Harry och dinosaurierna
7.02 Vädertipparen [200026297]	17.20 Lilla tvåan [101452]
7.05 Sannis resor: Heder åt danskonsten [1783181]	17.55 Den rätta frågan [94723]
7.17 Artighetsblomma: Lättja	18.20 Bröderna Lejonhjärta
7.22 Satu ja Matti [243034704]	18.50 Tv-nyheter [2389655]
7.25 Kaapos & Lates nätter	19.00 Regionala nyheter
7.35 Liisa och lampen: Saxen	19.10 Sportrutan [7473433]
7.45 Greta Gris: Patient	19.15 Tvåans vinterväder
7.50 Neppajymy-klubben	19.20 Söderläge [595758]
7.56 Berättelser från Mumindalen [101738029]	19.50 Smakresa: Äkta Asien
8.20 Dr Dogg: Ensio längtar hem [3910636]	20.15 På gräsrotsnivå [2151097]
8.30 Operation Orkan [1995742]	20.25 Trafikpolis [678075]
8.50 Den rätta frågan [6500297]	20.55 Mögelfällan [680810]
9.15 Tv-spelet OK – den rätta frågan [9895051]	21.25 Comedy Inc [871704]
10.30 Ordspel [2805891]	21.50 Tv-nyheter, väder och sport [8009907]
11.35 Pang i bygget [5617015]	22.05 Tredje skiftet [7097723]
12.05 Ett ögonblick! [292013]	22.50 Torchwood [3345568]
12.35 Den rätta frågan [93094]	23.40 Tv-spelet OK – den rätta frågan [9934655]
13.00 Stjärnor i hemstaden	0.25 Tv-spelet OK – den rätta frågan [2313124]
13.45 Där har vi det! [118758]	1.00 Ordspel [1464921]
14.15 Raseri bakom ratten	2.00 Tellus-frågesport [8617124]
14.45 På riskgränsen: Krabb-fiskarna i Alaska [8070181]	3.00 Dolt ord [8611940]
15.40 Hurtigruten 365	4.00 Frågespel [8697360]
	5.00–6.00 Sudoku [8608476]

5.30 Word Puzzle [1252568]	18.00 Emmerdale [289365]
5.55 Väder [1184636]	Dramaserie. Shelly!
6.25 God morgon Finland [10495907]	En serie om invånarna i byn Emmerdale.
9.10 Känslor och dofter [7056907]	18.30 Elixir [297384]
10.00 Korsord [7693162]	Motionsprogram.
10.40 Emmerdale [7794075]	19.00 Sjua Nyheter [293013]
Dramaserie. Minnesstunden.	Nyheter.
11.10 Köpkanalen [3037655]	19.15 Ekonomi Nyheter [407984]
13.15 Word Puzzle [205094]	Ekonominyheter.
13.55 Kullens kung [941452]	19.25 Dagens väder [7092810]
Från kyrka till kyrka.	Vädret.
14.20 Fakta eller fiktion [405162]	19.30 Dolda liv [656988]
14.50 L.A. Law [7184297]	Dramaserie. Laura tappar sitt grepp om livet.
Ett hopp i det okända.	20.00 Sydänjää [734920]
15.45 Matstället [9974297]	20.56 Keno [109984433]
Matlagning.	21.00 Nians nyheter [472568]
16.00 Fakta eller fiktion [834839]	21.10 Resultatrutan [9908013]
16.30 Nyheter [633742]	21.15 Menneisyyden ote (K15) [42720029]
Nyheter.	0.10 Heroes [5828872]
16.35 Identitet [9987433]	Dramaserie. Övåntade händelser. Om människor som har övernaturliga krafter.
17.30 De vackra och de djärva [530966]	1.10 Will & Grace [4746673]
Underhållningsserie. Phoebe hallucinerande psyke. Från Los Angeles modevärld.	Komediserie. Kärlek i L.A.
17.55 Vad ska vi äta idag? [5521723]	1.40–5.55 MTV3 Chat [90135414]
Matlagning.	

Nyankortsvinnare:
Vendla Sundström
Kökar
Vinner en Bingolott. Vinsten skickas på posten.



debatt

Bör staden köpa Mariepark
Ja: 41 %
Nej: 59 %
767 personer svarade. Ny fråga på **nyan.ax**

Stadsplanering kan vara svårt Soptömning var sjätte vecka?

■**Att bygga** stad (och samhälle) kan vara svårt. I såväl små sammanhang som i stora. I små sammanhang som hos oss skapar närheten och öppenheten både fördelar och nackdelar. Vi lever så nära varandra, allt nagelfars i detalj.

Vi har nu länge sett det i ansträngningarna att skapa förutsättningar för 10 dagar sommar-Rockoff i Mariehamn. Tidningar och folk säger så självsäkert att politikerna måste ordna det. Men politikerna är ju som folk är mest. Vanligt folks representanter. Och vanligt folk tycker väldigt olika om Rockoff och om Mariepark. Då säger man att politikerna måste skärpa sig och enas om en lösning. Men politikerna är ju som folket - av olika mening.

Därför får vi i många frågor i sista ändan nöja oss med smala majoriteter bland politikerna för att komma framåt. Det är vår form av demokrati. Den form som vi tror att är bäst trots sina brister. En sådan brist är långsamheten när åsikterna är olika. Ytterligare långsamhet kostar vårt starka rättsskydd för den enskilda medborgaren. Man får anmärka mot kommunala beslut och man får besvara sig till domstolar. Då tar det också tid.

I stadsplaneringen möter man ständigt dessa problem. I Mariehamn har vi en ny generalplan där stadsfullmäktige som ett av sina huvudmål har bestämt att centrala Mariehamn (= huvuddelen av det gamla Mariehamn) skall förtätas, att utrymme för bostäder, butiker och arbetsplatser skall öka betydligt.

Det innebär att byggnaderna får bli större och högre. Den nya generalplanen pekar ut möjligheterna i de olika delarna av staden. När man vill ha mera boende och verksamhet i Mariehamn så blir stadsbilden en annan, utseendet, öppenheten och glesheten på min tomt eller på grannarnas tomter kommer att förändras.

Vi har nyligen haft flera

sådana projekt på planeringsbordet i Mariehamn. Nu senast nya Trobergshemmet där staden beslutat att ge sig betydligt mera byggrätt än vad generalplanen tillåter. Tidigare projekt som Folkhälsans nya hus, huset på Ålandsvägen med ÅHS tandläkarmottagning, Ålandstidningen på Strandgatan, KK-huset, huset under byggnad mellan Ömsen och Andelsbanken, Nyfahlers, med flera har inneburit svåra stadsplaneringsavgöranden för politikerna och i flera fall bekymmer för grannfastigheterna.

Fullmäktigeledamot Tom Pussinen klargör problematiken tydligt i sin insändare om det senaste ärendet som var svårt, två nybyggen på Nygatan 19 med ett bevarat K-hus som ytterligare ingrediens.

Byggnadsrätter och byggnadshöjder utöver generalplanen (inte i förhållande till gällande stadsplaner) ger alltid någon form av moraliskt (knapast juridiskt) prejudicerande

effekt. Det mest moraliskt prejudicerande fallet vi haft på senare tid är nog ändå stadens egna åtgärder i samband med Nya Trobergshemmet, en mycket hög exploateringsöverskridning på den gamla Övre Mathistomten. När staden beviljar sig själv sådana rätter bör enskilda bostadsväningarhusbyggare också få del av samma generositet.

Nygatan 19 är ett exempel på den svårigheten efter att staden själv, Folkhälsan och flera andra har specialbehandlats. Också andra grannar har nu möjlighet att i viss mån få ökade byggrätter och bygghöjder om de så önskar.

Vi politiker måste vara konsekventa och möjligast rättvisa. En verklighet som också politikerna i vår grannkommun Jomala nu får erfara efter den nya höga exploateringen av Kasberget som de beslutat om.

Roger Jansson
Stadsplanenämndens ordförande

■**Vår tunna** för brännbart avfall töms var fjärde vecka och det har fungerat bra. Men erfarenheten från året som gått visar att tunnan inte blir full på den tiden, så jag undrar om Mise har funderat på att förlänga intervallet till 5 eller 6 veckor? Med tanke på miljön skulle det vara bra att tömma mera sällan.

Håkan Kulves

Mises verksamhetsledare **Fred Karlsson** kallar detta för den stora utmaningen.

–I renhållningsföreskrifterna står det att tunnorna i tätort skall tömmas minst var 4e vecka, utanför tätort minst var 6e. Orsaken är att det inte skall uppstå sanitära problem.

Karlsson säger att Mise arbetar med frågan. Den som sorterar och har små mängder sopor skall belönas. Frågan är hur. Man har till exempel diskuterat att väga soporna, men

än finns ingen lösning där.

Det man inte vill råka ut för är att någon beställer tömning för sällan och packar tunnan så full att den blir svår att tömma. Han ser också en risk i att folk gör sig av med soporna på annat sätt, att det blir avfallsdumpning. Målet är att alla skall ha regelbunden sophämtning. Så är det inte i dag.

Med tillräckligt täta tömningar av tunnan så finns inte behovet att dumpa soporna på annat sätt. Nu har Mise till exempel problem med att folk för sina osorterade sopor till de stationer för förpackningsmaterial som har ställts ut vid Sparhallen och Kantarellen.

Om alla skötte sig skulle det inte vara något problem med att tömma tunnan först när den är full, låter Fred Karlsson förstå.

Red.

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

- ■ Stort grattis till Dephteria m.v.h Frost
- ■ Anna och Jenny är nog dom snällaste och gulligaste som finns! Kramar på er! **En som älskar er!**
- ■ Ta hit finska metalbandet Stam!na ti rockoff. Dom e bra å borde vara i rimlig prisklass! **Leven**
- ■ Och vart ska man vända sig / då betongen klöser sig upp i molnen / Då PR:kampanjerna trillar handlöst över ända / och folket undrar / vilka barnen är / som håller i legobitarne / Vilka vuxna ska säga: Nu städar vi upp / sen tar vi **oboy och pratar?@**
- ■ Var håller alla ravefester hus finns det int nå sköna partyn på Åland mera? Måst man fara till tråk krogarna. Snälla ändring! Ska va drag på helgerna. **MVH FART**
- ■ Nya sunbeam imp från roo-teskoncernen. **F:ma motor test.**
- ■ Först betalar vi för omhändertagandet av förpackningarna när vi handlar och sedan via skatterna. Åland är unikt. **Fundersam.**
- ■ De värsta farhågorna bekräftas, pengar för adm och ändlösa nybyggen finns, men när cancerpatienternas stolar är nedslitna är det lions som bekostar nya! Hoppas Åhs ledning iaf skäms! **0457...**
- ■ Stackars Isa och Kerstin som inte fick ett frimärke som dom ville ha.
- Samtidigt ett postumt beklagande till Valdemar. **0400...**
- ■ Vi vet vad ditt barn gjorde i helgen vet du? **0457...**
- ■ Stort tack till Ålands hotell- och restaurangskola och Jeanette och Tommy och den underhållande showen och den goda maten på fredagen! Vi njöt verkligen trots vår ålder 50-60 år. Bäst att tänka efter före. **0451...**
- ■ Gamlans tv visade sig vara en luftbubbla och därför måste Niklas Lampi nu smutskasta Nyan och Åland24. Svagt. **Abc**
- ■ N-lampis ledare 2.2: Det är tydligen inte lätt att se hela bilden inläst i en glasbur i stekoset av Heshburger. (som är TÅs miljövänliga inkomstkälla.) Som vanligt inte utanför ramarna. Fåligt igen **Niklas. P.**
- ■ Då jag studerade i Helsingfors för 30 år sen, berättades på studiebesök inom sjukvården att cancer fallen på Åland var högst i landet. **0453**
- ■ Vad behövs för att bli diplomrad coach? **0400...**
- ■ Kan du beskriva hon som var på vosks träning? **Från en som var och titta**

- ■ Insåg inte bibliotekschefen att hon var anlitad av posten som sakkunnig? Borde hon inte ha tagit uppdraget på större allvar? Hade hon inga invändningar mot röstrningsiden öht? **Bokfråst**
- ■ Hördu Kurre i Jurmo, man blir inte alls automatiskt medlem i kyrkan när man föds, föräldrarna/målsman skriver in barnet. **0457...**
- ■ Det bästa jag läst på länge, kanske någonsin... Jag är helt av samma åsikt. **0457...**
- ■ Till DISSA Y-FRONT. Tanke på att det e en evighet sen det ändrades ang. Badshortsen och sen är det säkert lika många vuxna som barn som ev. skvättar i vattnet.
- regrynsgröt från Åbo med en Cortina farmare. **Mvh. Rutgers bror.**
- ■ Förslag: satsa presstödspengarna på TV-sända lagtingsdebatter i Ålandskanalen (jfr med SVT24)! Bättre än att satsa ännu mer på vinklad parti-reklam. **Rättvist!**
- ■ Carl-Gustav Flink, du är nog vad jag tror, den som är den mest insatta i problematiken MISE, även inräknat MISE själva! Vad vi behöver är en person som reagerar. Jag och många med mig, som hamnat i klorna på MISE skulle gladeligen ansluta sig på direkten. Eftersom MISE betar sig som dom gör och inte ens svarar. Du som kan samla in stöd från allmänheten, kanske någon form av namnlistor, så att Du sedan kan driva en rättslig process via EU! Med stöd av oss medborgare på den massiva kritiken, utan försöker tiga ihjäl sakfrågorna, så lär detta vara det enda sättet att få klarhet i detta inferno! **A-08**
- ■ Jag blev inte bjuden på middag. Tur att mina vänner alltid bjuder båda parter. Det kallar jag riktiga vänner. **0405...**
- ■ Betalar man över18 euro för krydoxe på Fantasia så förväntar man sig att potatisen inte ska vara rå. Jag borde ha fört tillbaka maten men orsaken till hämtmaten var tidsbrist. **Besviknen kund.**
- ■ Stort tack till Sophy och Magnus för att ni arrangerade Save the Planet i lördags! Fantastiskt, härligt och lärorikt- ser fram emot nästa tillfälle i mars! Bästa hälsningar från **Nina och Thomas.**

- ■ Älskade vänner min, längtan är svår. Saknaden är stor. Vill vila i din famn. **Din snutt.**
- ■ Varför har ålcom laggat hela helgen. **Bahh.**
- ■ Var det mopedgrabbarnas årliga fylleres i helgen? Med ledaren i sämsta skicket. Bedrövlig syn. **Shopping Hki.**
- ■ Sämre skitfilm än Göta kanal 2 har sällan skådats . Man kan ju undra vart folkhumorn blivit av. Dessutom förekom en del våld & det kryllade av svordomar. Den första har jag sett några gånger & där kryllar det av humor & tokigheter som får en att skratta gott. Vart har alla fina skådespelare tagit vägen & den sk folkhumorn ar titt som tätt. Denna sk kalkonrulle borde ha underkänts för det måste vara bland det sämsta tänkbara svensk filmindustri åstadkommit genom tiderna. **0457...**
- ■ Ett försenat jättetack till dej som lämnade in **Adrians** plånbok till Citylivs för ett par veckor sedan! Vi blev så glada! **0407...**
- ■ Vi saknar en helgrå okastrerad hankatt sen slutet av september... Snälla du som skrev ett mess i lördagens tidning ring **0405875266.**
- ■ Nån som vet vart man kan köpa citronsyra? **0457...**
- ■ Jag vill ha Sturm Und Drang till rockoff. **0457...**
- ■ Vissa frassar kan ha stora revirer, i alla fall en frasse! Reviret han behärskar sträcker sej från väst till öst och här mitt i mellan, fy fy fasiken, vilken frasse. **0400...**
- ■ Otroligt egentligen att ett slutet sällskap i Finström tar sig rätten att gå in och bli upprörda över en halv sida i tidningen pga ett frimärke. Och dessutom vill att alla ska tycka som dom. Personligen har jag haft större behållning av Leo Löthman, Carina Karlsson och Isela Valve och röstar alltså mycket hellre på dom. Men blir det en författarstatytävling då ska jag rösta på Valdemar. Trevligt initiativ posten! **0407...**
- ■ Tack Sussie för Iris och Slugo. **BrittMarie, Lennart**
- ■ Till "Esonbruden": Jag vet inte hur smart det e att säga vem man e i Nyan så kanske vi borde ses någonsans? :P skulle vara trevligt. **Eson killen**
- ■ Du som beställde en tavla med ett rött äpple på, hör av dej! Jag tappade ditt telefonnummer. **Sixten Jansson**

NYANS ROS

... varsin vacker ros till **alla företag** som skänkte lotterivinster till vår årliga julfest i januari. Rosar gör fest-deltagare och personal på Stiftelsen Hemmet.

... till **er som ordnade "Spara den här planeten"** i lördags. Ett lyckat arrangemang! Jag ser fram emot nästa gång. Linda.

... en stor bukett rosor till **befälhavaren på Viking Lines Isabella** som tog iland i Långnäs natten till söndag trots den hårda vinden, en nöjd kund som gärna återkommer!

HÄLGE



ZITS



I grunden finns de (EUs gårdsstöd) för att marknaden inte ger lantbruket en rimlig ersättning för det arbete som läggs ner.
KNUT PERSSON I LAND LANTBRUK OM ATT
AVVECKLA JORDBRUKSSTÖDEN



Bland folk Harriet Tuominen

Kennedys kniv

Minns någon en ung man vid namn Kennedy som på tidigt 60-tal tillsammans med någon eller några kamrater paddlade från Åland till Åbo?
Det kan ha varit en släkting till president Kennedy och den unga mannen kan ha tagit med sig hem som gåva en finsk puukko (slidkniv).
Det är vår paddlande bortaållänning **Henrik Westermarck** på Borgåbladet som har läst om detta, paddlingsfärden alltså, för några år sedan, men han minns inte var. Orsaken till att han började grubbla på saken är att Kennedymuseet nu efterlyser bakgrunden till den finska puukko som låg på skrivbordet i Ovala rummet i Vita huset och som president Kennedy använde som brevöppnare.

Hufvudstadsbladet har gått ut med efterlysningen och det kommer in tips.
Någon tror att vår egen president Kekkonen hade puukkon med sig som gåva när han var på statsbesök 1961. Någon annan tror att han inte hade med sig en slidkniv, det skulle kanske inte ha passat sig i Vita huset.
Någon annan tror att en finländsk dam, gift med president Kennedys småkusin, hade kniven med som gåva när hon en gång besökte Vita huset. Det har damen själv berättat för en bekant, när hon på äldre dagar bodde i Åbo men historien går inte att kolla upp, för nu är hon död.

Det märkliga med kniven är att den saknar historia. Allt annat som finns i museet har en bakgrund, det vill säga man vet när och hur föremålet har kommit i Kennedys ägo. Alla gåvor vid statsbesök har registrerats och allt annat har man också koll på. Men inte kniven. Det är just det som talar emot att Kekkonen skulle ha haft den med sig, även om han antagligen själv gick omkring med slidkniv på fritiden.
Ett tips till Hufvudstadsbladet är att president Kennedys son **John jr** var på Åland året innan han dog i en flygolycka. Det bör alltså ha varit 1998. En dam föreslår att han köpte kniven och lade den i museet. Men nej.
Kniven finns på ett fotografi tillsammans med president Kennedy. Han sitter vid sitt skrivbord i Ovala rummet och kniven ligger där, nästan i förgrunden på bilden. Och Kennedy sköts 1963, så den måste ha kommit dit före det.

Men varför var John jr på Åland i slutet av 90-talet? Kanske för att någon släkting hade varit här och berättat om det?
Vem var det som borgåållänningen Henrik läste om, som paddlade iväg härifrån för att köpa en kniv som hamnade hos John F?
Var någon av brorssönerna gammal nog för att ha hunnit med det eller var det en kusin eller dylikt? Den kennedyska klanen är stor, så det finns att välja på.

Det brukar gå att koppla in Åland på det mesta här i världen, så varför inte en finsk puukko i Ovala rummet, även om Åland är demilitariserat. Den som minns eller har en teori är välkommen att höra av sig!
På något sätt känns det som att Åland var med på ett hörn. Än så länge, åtmins-tone.

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

Klarar sig Åland med 80 miljoner mindre?

Skall Åland, som är Finlands rikaste region, verkligen ha ett statligt bidrag på 80 miljoner euro?

Det tycker inte socialdemokraternas ordförande Barbro Sundback (s), som i en debattartikel nyligen talar för en tredje väg, som varken är klumpsumma eller egen beskattning. En kompromiss, kallar hon det. Är det?

Det är lätt att hålla med om att Åland inte skall snylta på andra. Vem vill uppfattas som snyltare? Alltså föreslår **Barbro Sundback** att Åland skall tacka nej till pengar från riket. Hon vill avlägsna en del av minorna i umgänget över Skiftet. Så långt är allt gott och väl.

Så vad är det Sundback föreslår?
Hon föreslår att beskattningen skall fortsätta som nu, men pengarna överförs direkt tillbaka till Åland utan att gå via rikets budget.
Hon föreslår att Åland och riket avtalar om det belopp Åland skall betala för Ålands andel av de gemensamma kostnaderna.
Hon föreslår att bestämmelserna i självstyrelselagen som säkrar landskapets ekonomi i fall av massarbetslöshet, naturkatastrof eller dylikt bibehålls.
Det sista finns det väl litet att säga om. Men de två första punkterna?

Åland får behålla sina skattepengar.
Det normala i ett land är att de rika landsändarna får avstå litet till förmån för de fattiga eller mindre rika. Men visst kunde man få förståelse för att ett självstyrkt Åland får hålla allt sitt så länge Åland inte vill ha mer än det.
Men hur räkna ut vilka skatter som kommer från Åland? De direkta är enkla att se, men hur har man inte under årens lopp diskuterat och grälat om hur stora indirekta skatter som kommer från Åland.
Enligt Sundbacks förslag är det fortfarande riksdagen som bestämmer hur beskattningen ser ut. De som ivrar för att ta över den vill, säger de, anpassa beskattningen till ett avvikande åländskt näringsliv. På så sätt skall Åland klara sig med sina egna pengar.
Enligt landshövding **Peter Lindbäcks** uträkningar från i höstas levererar Åland i år 80 miljoner euro mindre till riket än vad riket ger ut till och för Åland. Hur skall Åland med 80 miljoner euro mindre i kassan kunna hålla



Vill gå sin egen väg. Barbro Sundback (s) för fram sin egen syn och ett eget förslag på Åland och beskattningen. Det finns invändningar att komma med, men samtidigt finns det anledning att söka utvägar ur dagens rätt låsta positioner på bägge sidorna. Foto: ERKKI SANTAMALA

samma standard på servicen som i dag. Det tar Barbro Sundback överhuvudtaget inte upp.
Enligt henne får lagtinget med förslaget fullt ansvar för kostnaderna i budgeten. Men det har lagtinget också i dag. Avser hon möjligen att lagtinget måste ta ansvar för att Åland fungerar med mindre pengar i kassan? Som Sundback själv påpekar så motsvarar summan årets driftskostnader för hela ÅHS, den enskilt största kostnaden i budgeten.
Det är ingen liten summa.

Åland och riket avtalar om vad Åland skall betala.
Det är givet att Åland måste delta i kostnaderna för utrikesförvaltning, sjöfartsstöd, gränsbevakning och annat som staten sköter om. Om Åland inte bidrar med skatter så måste det bli betalning på annat sätt.
Men hur skall parterna kunna enas om vad saker och ting kostar, hur stor andel Åland behöver av respektive förvaltning, hur stor del av sjöfartsstödet som faller på Ålands axlar och så vidare?
Än har vi inte glömt utredningen om pengastömmarna mellan Åland och riket. Den skulle göras på ett par månader, men det tog flera år. Ena sidan ville ha med ett, den andra sidan annat. Det gick inte att enas.
Och hur blir det med försvaret? Det lär finnas många som anser att det demilitariserade Åland inte skall delta i kostnaderna för ett försvar.
Ållänningarna är befriade från värnplikt, vilket är en tillgång i sig, ekonomiskt sett. Och så står det inskrivet att Finland skall försvara Åland om det blir krig. Vilket det inte blir, tror

och hoppas vi. Men försvaret finns där, det kostar. Skall Åland inte delta i kostnaderna på minsta sätt?
Sundbacks kompromiss är inte så enkel som den kanske verkar vid en första titt.

Det är inte så länge sedan socialdemokraterna gick ut med att man vill ta över momsbeskattningen. Förslaget är inte helt nytt. Det fördes veterligen fram i Lundbergkommittén av socialdemokraterna och liberalerna.
Idén var att Åland skulle få besluta om momssatserna och i den mån skatterna till staten skulle minska eller öka så skulle klumpsumman i motsvarande mån minska eller öka. Status quo sett ur rikets synvinkel men en möjlighet att stimulera intressanta branscher på Åland.
De flesta ville ha mer då, så det blev ingenting. Nu när vi ser hur svårt det är att komma någonvart med beskattningsbehörigheten så kunde det förslaget också vara värt att fundera på.
För Barbro Sundback har fullkomligt rätt i att diskussionsklimatet inte har varit det bästa på senare tid. Och lika rätt har hon i att övertagen beskattning i sig inte kan vara målet.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2006: 7.279 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonssavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Maj-Len Lindholm
tfn (018) 528 449
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2008
Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

Publiceringsdag		Efter text & mindre annonser		Annonser större än 600 mm		Färgannonser
Månd	fre	kl 12	tor	kl 14	tor	kl 14
Tisd	mån	kl 12	fre	kl 14	fre	kl 14
Onsd	tis	kl 12	må	kl 14	må	kl 14
Torsd	ons	kl 12	tis	kl 14	tis	kl 14
Fred	tor	kl 12	ons	kl 14	ons	kl 14
Lörd	tor	kl 14	tor	kl 12	tor	kl 12
Torget: onsdagar kl 12.00.						
Tel. 0600-9-1219						

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 5) → 13.45 3) →	ÅBO 07.00/08.00 5) → 19.15/20.15 4) →	M:HAMN 13.35 → 00.45 L
M:HAMN 23.55 →	H:FORS 09.55/17.00 →	M:HAMN 04.15 →

M:HAMN 04.25 → 13.45 5) → 00.50 L 1) →	STOCKHOLM 09.30 /17.00 → 18.15 /19.15 → 06.10 /07.10 2) →	M:HAMN 23.45 → 02.40 L → 13.35 →
---	--	---

1) 25.1, 7.2, 10.2, 14.2 avg 00.35 L ank Kapellskär 06.00!
26.1, 27.1, 8.2, 11.2 charter. Ring för mera info vid charter
2) 26.1, 27.1, 8.2, 11.2 charter
3) 25.1, 7.2, 10.2, 14.2 avg 11.50 L!
26.1, 27.1 avg 11.00! 8.2, 11.2, 15.2 charter
4) 25.1, 26.1, 7.2, 10.2, 14.2 charter
5) 15.2 charter

SILJA LINE
www.tallink.fi

TALLINK
Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00
10.00 - 05.00 ← 04.50 - 18.00
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid lna/msa). Check-in senast 30 min. före avgång

ÅLANDSTRAFIKEN 7.1 - 16.3 2008

	MARIEHAMN	KAPELLSKÄR	KAPELLSKÄR	MARIEHAMN
Må-lö	08.00 →	09.30 →	12.00 →	15.30 →
Må-lö	16.00 →	17.30 →	19.00 I) →	22.30 I) →
Sönd	13.00 →	14.30 →	15.00 →	18.30 →
Sönd	19.00 →	20.15 →	20.30 →	00.05 →

I) Lördagar under perioden 18.1-16.3-08 avgång kl 19.30 och ankomst kl 23.00

Buss Sto-Kap avgår från Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avgång. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avgång. Även buss Kapellskär-Stockholm (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ankomst. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND-STOCKHOLM dagligen			ÅLAND-FINLAND dagligen		
ÅLAND	STOCKHOLM		ÅLAND	ÅBO	H:FORS
01.10 L	→	06.30	03.30 L	→	07.35
04.35 M	→	09.40	14.25 M	→	19.50
10.15 M 2)	→	15.30	23.45 M	→	10.00
14.25 M	→	18.55	14.10 M	→	08.45
14.10 M	→	07.45	01.00 L	→	21.00
23.35 M	→	16.45	04.25 M	→	17.30
07.45 M	→	18.00 2)			
03.20 L	→	20.10			

2) Reservation för charteravgång, kontakta vår resebutik för info.

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 07.00 och 08.00) före ord. avg. **BUSS:** transfer Mariehamn (Storag. 2)-Långnäs 1 timme före avgång, även Långnäs-Mariehamn, 12 EUR/person.

M=Mariehamn L=Långnäs
Boka alltid din resa!
VIKING LINE
Storagatan 2, tel 260 11, boken. 262 11
www.vikingline.ax

Transporter, flyttningar & uthyrning av förvaringslådor

DAGLIG LASTBILSTRAFIK till och från Åland. Tel. 24 111
www.samtrans.aland.fi

SAMTRANS

MÅNDAG 4 FEBRUARI 2008

dagens ålänning

vädret

dagens rätt

"Vi hälsar till våra föräldrar"

Mitt i Mariehamn träffar vi **Julia Thörnroos**, **Sofia Karlsson** och **Sandra Törnroos**. De har varit i skolan men nu har de håltimme.

Vart är ni på väg?
- Vi skall till Ålands museum.
Vad ska ni göra där?
- Vi ska dit och titta på ett utrymme inför en utställning som vi ska ha där som ska handla om ungdomar på Åland.

Vad har ni annars gjort i dag?
- Först var vi i skolan och hade finska och efter det for vi till Sofia och fikade. Då åt vi glass och drack kaffe.

Var studerar ni?
- Vi studerar på Ålands yrkesskola, på samhälls- och sociala linjen, SOS.
Vad ska ni göra mer i dag?
Sandra:
- Jag skall fara hem till Sottunga.
Julia:
- Jag skall till Uncan och lyssna på olika band.
Sofia:

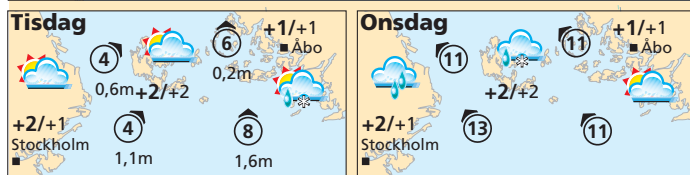
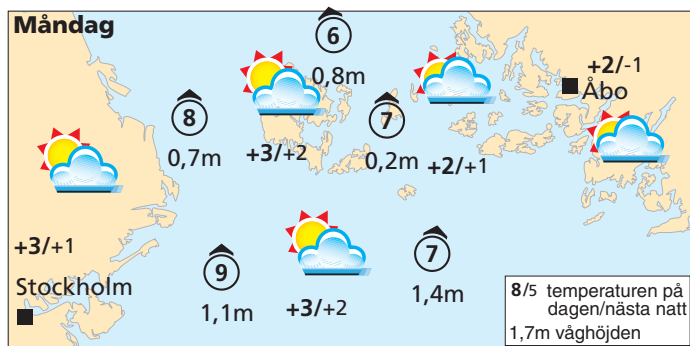


Tre tjejkompisar. Dagens ålänning görs denna gång av tre tjejer från Sottunga som varit på studiebesök på Nyans redaktion. De skrev och fotograferade sina kompisar Julia Thörnroos, Sofia Karlsson och Sandra Törnroos.

- Jag skall hem till Saltvik.
Vad har ni för framtidsplaner?
- Jag vill bli dagstant och träffa min drömprins, säger Julia.
Sofia och Sandra vet inte riktigt. Vi vill bli rika, säger de och skrattar.
Till sist vem vill ni hälsa till?
Alla tre vill hälsa till läraren **Mojje** med följande hälsning;

- Var snäll när du rättar våra recensioner i samhällskunskapen. Sen vill vi alla hälsa till våra föräldrar.
Julia hälsar till **Viveca** och **Stefan**, Sandra till **Siv** och **Stig** och Sofia till **Gudrun** och **Peter**.

Text och foto: **SARA JOHANS, FRIDA TÖRNROOS, LENA LINDHOLM**
extra praor



Max/min temp. 27.1 - 3.2. klo 8

	max.	datum	min.	datum
Jomala	+6,2	29.1.	-4,8	3.2.
Åbo	+4,2	29.1.	-9,4	28.1.
H:fors	+4,3	29.1.	-5,0	28.1.

För ett år sedan

	temp.	moln.
Jomala	-0	moln.
Åbo	-2	sol
Helsingfors	+1	sol
Stockholm	+1	* moln

Utomlands i går

Köpenhamn	+5	Paris	+5
Oslo	-2	Wien	+6
Bryssel	+5	Madrid	+8
Berlin	+4	Rom	13
Moskva	+1	Aten	17
London	+7	Las Palmas	20

Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

BLÅ LÄNK
289 st
Gäller mån - lör
MATHIS
Punkten
VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathis.ax

Ålands museum:
Lunchguidning
tisdag kl. 12
"Projekt 77"
Nya samlare:
vykort, hotell-
tvålar, brödrostar
6-28 feb
Lördag 9 feb kl. 14
Mariehamn winter jazz 2008
Ålands konstmuseum

SISTA REAVECKAN!
Minst 40% rabatt
på jackor, tröjor & hästtäckan
Häst & Fritid
Skarpansvägen 29, tel 12 890
Mån-fre. 11.00-17.30, lör 10-14

Veckans produkt
För dig och ditt barn
DIGITAL BABYMONITOR
• 5 lugnande vaggvisor
• Två-vägs kommunikation
• Hög ljudkvalitet • Nattpampa
• Räckviddsvarning
DCRO 99€
tools for communication
TeleButiken
Mariehamns Telefon Ab
Storagatan 6, tfn 27 448 www.telebutiken.ax

STOPPA KNARKET VID GRÄNSEN
RING IN TIPS
0800 14600
Samtalet är gratis
Du får gärna ringa anonymt
TULLEN

Nu skall det sista bort!
REA
50-60% rabatt
Coola Barn
Norragatan 1, tel. 17 633
Öppet vard. 11-17, lörd. 11-14

DIN SPORT & FRITIDSBUTIK!
Sportlovs skidorna kan du boka fr.o.m. idag
SPORT center
NORRAGATAN 9,
tel. 16 489, fax 16 589.
Öppet 9-17.30 **lörd. 10-14**